



EUROPA-KOMMISSIONEN

Bruxelles, den 19.9.2012
COM(2012) 505 final

2012/0238 (NLE)

Forslag til

RÅDETS AFGØRELSE

**om indgåelse af protokollen mellem Den Europæiske Union og Republikken
Madagaskar om fastsættelse af de fiskerimuligheder og den finansielle modydelse, der er
omhandlet i fiskeripartnerskabsaftalen mellem de to parter**

BEGRUNDELSE

1. BAGGRUND FOR FORSLAGET

På grundlag af det mandat, Europa-Kommissionen har fået af Rådet¹, har Europa-Kommissionen ført forhandlinger med Republikken Madagaskar med henblik på at forny protokollen til fiskeripartnerskabsaftalen mellem Det Europæiske Fællesskab og Republikken Madagaskar. Disse forhandlinger mandede ud i, at der blev paraferet en ny protokol den 10. maj 2012. Den nye protokol omfatter en periode på 2 år fra datoen for undertegnelsen.

Aftaleprotokollens vigtigste mål er at skabe fiskerimuligheder for EU's tunfiskerfartøjer i Madagaskars farvande under hensyntagen til videnskabelige udtalelser og andre afgørelser fra den kompetente regionale fiskerierorganisation, nemlig Kommissionen for Tunfisk i Det Indiske Ocean (IOTC).

Hovedformålet er at styrke samarbejdet mellem Den Europæiske Union og Republikken Madagaskar med henblik på at skabe en partnerskabsramme for udvikling af en politik for bæredygtigt fiskeri og ansvarlig udnyttelse af fiskeressourcerne i Madagaskars fiskerizone i begge parters interesse.

Protokollen fastsætter mere specifikt fiskerimuligheder for 96 fartøjer ud fra følgende fordeling:

- 40 notfartøjer til tunfiskeri
- 34 langlinefartøjer med flydeline med en tonnage på over 100 BT
- 22 langlinefartøjer med flydeline med en tonnage på under 100 BT

Kommissionen foreslår på dette grundlag, at Rådet med Europa-Parlamentets godkendelse vedtager en afgørelse om den nye protokol.

2. RESULTATER AF HØRINGER AF INTERESSEREDE PARTER OG KONSEKVENSANALYSER

Medlemsstaterne er blevet hørt i løbet af forhandlingerne inden for rammerne af Gruppen vedrørende den Interne Fiskeripolitik og ved tekniske møder. Det er på baggrund af disse høringer konkluderet, at det er af interesse at opretholde en fiskeriprotokol med Madagaskar. Kommissionen har desuden støttet sig til en efterfølgende evaluering af den gældende protokol, som er foretaget af uvildige eksperter i november 2011.

¹ Vedtaget af Rådet (almindelige anliggender) den 24. april 2012.

3. JURIDISKE ASPEKTER AF FORSLAGET

Denne procedure er iværksat sideløbende med procedurerne for Rådets afgørelse om godkendelse af den midlertidige anvendelse af protokollen og Rådets forordning om fordeling af fiskerimulighederne blandt EU-medlemsstaterne.

4. VIRKNINGER FOR BUDGETTET

Protokollens samlede finansielle modydelse beløber sig til 3 050 000 EUR (dvs. 1 525 000 EUR årligt). Dette beløb svarer til: a) 975 000 EUR om året for adgang til Madagaskars fiskerizone svarende til en årlig referencemængde på 15 000 ton og b) 550 000 EUR om året i støtte til udvikling af Republikken Madagaskars fiskeripolitik. Med en sådan sektorspecifik støtte kan den nationale fiskeripolitiks mål nås.

5. FAKULTATIVE ELEMENTER

Forslag til

RÅDETS AFGØRELSE

om indgåelse af protokollen mellem Den Europæiske Union og Republikken Madagaskar om fastsættelse af de fiskerimuligheder og den finansielle modydelse, der er omhandlet i fiskeripartnerskabsaftalen mellem de to parter

RÅDET FOR DEN EUROPÆISKE UNION HAR —

under henvisning til traktaten om Den Europæiske Unions funktionsmåde, særlig artikel 43, stk. 2, sammenholdt med artikel 218, stk. 6, litra a),

under henvisning til forslag fra Europa-Kommissionen og

efter fremsendelse af udkast til lovgivningsmæssig retsakt til de nationale parlamenter,

under henvisning til udtalelse fra Europa-Parlamentet² og

ud fra følgende betragtninger:

- (1) Den 15. november 2007 vedtog Rådet forordning (EF) nr. 31/2008 om indgåelse af fiskeripartnerskabsaftalen mellem Det Europæiske Fællesskab og Republikken Madagaskar³.
- (2) Den Europæiske Union har ført forhandlinger med Republikken Madagaskar om en ny protokol, ifølge hvilken EU-fartøjer tildeles fiskerimuligheder i de farvande, som fiskerimæssigt hører under Madagaskars højhedsområde eller jurisdiktion.
- (3) Disse forhandlinger mundede ud i, at der blev paraferet en ny protokol den 10. maj 2012.
- (4) Den nye protokol er undertegnet på grundlag af afgørelse nr. .../2012/EU⁴ og anvendes midlertidigt fra datoen for undertegnelsen.
- (5) Protokollen bør indgås —

² EUT C af , s. .

³ EUT L 15 af 18.1.2008, s. 1.

⁴ EUT C ...

VEDTAGET DENNE AFGØRELSE:

Artikel 1

Protokollen mellem Den Europæiske Union og Republikken Madagaskar om fastsættelse af de fiskerimuligheder og den finansielle modydelse, der er omhandlet i den mellem parterne gældende fiskeripartnerskabsaftale mellem Det Europæiske Fællesskab og Republikken Madagaskar⁵, godkendes herved på Unionens vegne.

Artikel 2

Formanden for Rådet udpeger den eller de personer, som på Unionens vegne er beføjet til at deponere det godkendelsesinstrument, der er omhandlet i protokollens artikel 19 med henblik på at udtrykke Unionens samtykke i at blive bundet af protokollen⁶.

Artikel 3

Denne afgørelse træder i kraft på dagen efter offentliggørelsen i *Den Europæiske Unions Tidende*.

Udfærdiget i Bruxelles, den .

*På Rådets vegne
Formand*

⁵ Teksten til protokollen er offentliggjort i EUT ... sammen med afgørelsen om undertegnelse.

⁶ Datoen for aftalens ikrafttræden offentliggøres i *Den Europæiske Unions Tidende* på foranledning af Generalsekretariatet for Rådet.

PROTOKOL

om fastsættelse af de fiskerimuligheder og den finansielle modydelse, der er omhandlet i fiskeripartnerskabsaftalen mellem Det Europæiske Fællesskab og Republikken Madagaskar

Artikel 1

Anvendelsesperiode og fiskerimuligheder

1. Fiskerimulighederne for Den Europæiske Unions fartøjer i henhold til fiskeripartnerskabsaftalens artikel 5 fastsættes således for en periode på to år:

Stærkt vandrende arter (arter opført i bilag 1 til De Forenede Nationers havretskonvention af 1982) med undtagelse af familierne *Alopiidae* og *Sphyrnidae* samt arterne *Cethorinus maximus*, *Rhincodon typus*, *Carcharodon carcharias*, *Carcharinus falciformis* og *Carcharinus longimanus*.

- a) 40 notfartøjer til tunfiskeri
 - b) 34 langlinefartøjer med flydeline med en tonnage på over 100 BT
 - c) 22 langlinefartøjer med flydeline med en tonnage på under eller lig med 100 BT.
2. Stk. 1 anvendes, dog med forbehold for denne protokols artikel 5 og 6.
 3. Ifølge fiskeripartnerskabsaftalens artikel 6 og denne protokols artikel 7 må fiskerifartøjer, der fører en EU-medlemsstats flag, kun fiske i Madagaskars farvande, hvis de er opført på IOTC-listen over fangstberettigede fartøjer og er i besiddelse af en fiskeritilladelse, der er udstedt i henhold til betingelserne i denne protokol i overensstemmelse med bilaget til protokollen.

Artikel 2

Finansiell modydelse - betalingsbetingelser

1. For den periode, der er omhandlet i artikel 1, fastsættes den samlede finansielle modydelse, der er omhandlet i fiskeripartnerskabsaftalens artikel 7, til 3 050 000 EUR for denne protokols gyldighedsperiode.
2. Den samlede finansielle modydelse er sammensat af:
 - a) et årligt beløb for adgang til Madagaskars fiskerizone på 975 000 EUR svarende til en årlig referencemængde på 15 000 tons og
 - b) et specifikt beløb på 550 000 EUR pr. år, der skal anvendes til at støtte og gennemføre Madagaskars fiskeri- og havpolitik.
3. Stk. 1 anvendes, dog med forbehold for protokollens artikel 3, 5, 6, 8 og 9.

4. Den finansielle modydelse på 1 525 000 EUR årligt, som er omhandlet i stk. 1, betales af Den Europæiske Union i protokollens gyldighedsperiode og svarer til det samlede beløb, der er fastsat i stk. 2, litra a) og b), i denne artikel (dvs. henholdsvis 975 000 EUR og 550 000 EUR).
5. Hvis Den Europæiske Unions fartøjers samlede tunfangster pr. år i Madagaskars fiskerizone overstiger 15 000 tons, er den samlede årlige finansielle modydelse for adgangsretten 65 EUR pr. ton yderligere fangst. Det samlede årlige beløb, som Den Europæiske Union skal betale, kan dog ikke overstige det dobbelte af beløbet i stk. 2, litra a) (1 950 000 EUR). Hvis Den Europæiske Unions fartøjers fangster i Madagaskars fiskerizone overstiger en mængde, der svarer til det dobbelte af det samlede årlige beløb, betales det skyldige beløb for mængden derudover det følgende år i henhold til bestemmelserne i bilaget. For at tage højde for en eventuel overskridelse af referencemængderne vedtager parterne at foretage en løbende overvågning af fangsterne.
6. Betaling skal finde sted senest 90 dage efter protokollens midlertidige anvendelse, jf. artikel 15, for det første år og senest på årsdagen for protokollens indgåelse i de efterfølgende år.
7. Madagaskar har fuld råderet med hensyn til anvendelsen af den finansielle modydelse, der er omhandlet i artikel 2, stk. 2, litra a).
8. Den finansielle modydelse indbetales eller overføres til Republikken Madagaskars statskasse på en konto i Madagaskars nationalbank. Bankoplysningerne er som følger: Agence Comptable Centrale du Trésor public ved Banque Centrale de Madagaskar, Antaninarenina, Antananarivo, Madagaskar - kontonummer 213 101 000 125 TP EUR.

Artikel 3

Fremme af ansvarligt og bæredygtigt fiskeri i Madagaskars farvande

1. Den Europæiske Union og Madagaskar aftaler snarest muligt efter denne protokols ikrafttræden og senest tre måneder efter ikrafttrædelsesdatoen i Den Blandede Komité, jf. fiskeripartnerskabsaftalens artikel 9, et flerårigt sektorprogram på grundlag af Madagaskars fiskeriudviklingsplan og Kommissionens politiske ramme og gennemførelsesbestemmelser hertil, herunder navnlig:
 - a) de årlige og flerårige retningslinjer for, hvordan det i artikel 2, stk. 2, litra b), omhandlede specifikke beløb af den finansielle modydelse skal anvendes
 - b) de årlige og flerårige mål, der skal nås for at skabe et ansvarligt og bæredygtigt fiskeri under hensyntagen til prioriteringen i Madagaskars nationale fiskeripolitik og andre politikker, der hænger sammen med eller har indvirkning på fremme af ansvarligt og bæredygtigt fiskeri, herunder beskyttede havområder
 - c) de nødvendige kriterier og procedurer, herunder i givet fald budgetmæssige og finansielle indikatorer, for en årlig evaluering af resultaterne.

2. Enhver foreslået ændring af det flerårige sektorprogram skal godkendes af parterne i Den Blandede Komité.

Artikel 4
Videnskabeligt samarbejde om ansvarligt fiskeri

1. De to parter forpligter sig til at fremme ansvarligt fiskeri i Madagaskars farvande efter principperne om ikke-diskrimination af de forskellige flåder, der fisker i disse farvande.
2. I protokollens gyldighedsperiode tilstræber Den Europæiske Union og Madagaskar at overvåge fiskeressourcernes tilstand i Madagaskars fiskerizone.
3. De to parter bestræber sig på at respektere henstillinger og afgørelser fra Kommissionen for Tunfisk i Det Indiske Ocean (IOTC) samt de vedtagne forvaltningsplaner for bevarelse og ansvarlig fiskeriforvaltning. De to parter bestræber sig ligeledes på at respektere den fælles videnskabelige arbejdsgruppes udtalelser som fastsat i aftalens artikel 4, stk. 2.
4. I henhold til artikel 4 i aftalen og på grundlag af henstillinger og afgørelser vedtaget af IOTC og den bedste foreliggende videnskabelige rådgivning og i givet fald resultaterne af det fælles videnskabelige møde, jf. fiskeripartnerskabsaftalens artikel 4, holder parterne samråd i Den Blandede Komité, der er oprettet i henhold til fiskeripartnerskabsaftalens artikel 9, for om nødvendigt at nå til enighed om foranstaltninger, som skal sikre en bæredygtig forvaltning af Madagaskars fiskeressourcer.

Artikel 5
Tilpasning af fiskerimuligheder efter fælles overenskomst

1. De i artikel 1 omhandlede fiskerimuligheder kan efter fælles overenskomst tilpasses, hvis henstillinger og afgørelser vedtaget af IOTC og den fælles videnskabelige arbejdsgruppe bekræfter, at denne tilpasning vil garantere en bæredygtig forvaltning af tun og tunlignende arter i Det Indiske Ocean.
2. I så fald tilpasses den finansielle modydelse i artikel 2, stk. 2, litra a) , forholdsmæssigt og pro rata temporis. [Det samlede årlige beløb, som Den Europæiske Union skal betale, kan dog ikke overstige det dobbelte af beløbet i artikel 2, stk. 2, litra a)].
3. Parterne underretter hinanden om eventuelle ændringer i deres respektive fiskeripolitikker og lovgivning.

Artikel 6
Nye fiskerimuligheder

1. Hvis Den Europæiske Unions fartøjer er interesseret i andet fiskeri end det, der er omhandlet i fiskeripartnerskabsaftalens artikel 1, holder parterne samråd, inden myndighederne eventuelt giver tilladelse til sådant fiskeri og aftaler i givet fald

betingelserne for det pågældende fiskeri, herunder de nødvendige ændringer af denne protokol og dens bilag.

2. Parterne tilskynder til forsøgsfiskeri, navnlig efter de dybvandsarter, som udgør et uudnyttet potentiale, der forekommer i Madagaskars farvande. Med henblik herpå holder parterne samråd, hvis en af parterne anmoder om det, og fastlægger i hvert enkelt tilfælde arter, betingelser og andre relevante parametre.
3. Forsøgsfiskeriet foregår efter de parametre, som parterne aftaler, eventuelt i form af en administrativ aftale. For Madagaskars vedkommende er det Centre National de Recherche Océanographique og Institut Halieutique et des Sciences Marines, der definerer disse parametre.
4. Tilladelser til forsøgsfiskeri bør højst gives for 6 måneder.
5. Hvis parterne mener, at resultatet af forsøgsfiskeriet har været positivt, kan Madagaskars regering tildele Den Europæiske Unions flåde fiskerimuligheder for nye arter, indtil denne protokol udløber. Den finansielle modydelse, der er omhandlet i denne protokols artikel 2, stk. 2, litra a), skal i så fald forhøjes. Redernes afgifter og betingelserne, som er fastsat i bilaget, ændres tilsvarende.

Artikel 7

Fiskeribetingelser – eksklusivitetsklausul

Uden at dette berører fiskerpartnerskabsaftalens artikel 6, må Den Europæiske Unions fiskerfartøjer kun fiske i Madagaskars farvande, hvis de er i besiddelse af en gyldig fiskeritilladelse, der er udstedt af Madagaskar ministerium med ansvar for fiskeri i henhold til denne protokol og bilaget hertil.

Artikel 8

Suspension og revision af den finansielle modydelse

1. Uden at dette berører bestemmelserne i protokollens artikel 9, revideres eller suspenderes den finansielle modydelse, der er omhandlet i artikel 2, stk. 2, litra a) og b), efter samråd mellem de to parter, hvis:
 - a) det ikke er muligt at udøve fiskeriaktiviteter i Madagaskars fiskerizone af andre årsager end naturfænomener
 - b) der sker væsentlige ændringer i en af parternes politiske retningslinjer, som berører de relevante bestemmelser i denne protokol
 - c) Den Europæiske Union konstaterer overtrædelser af afgørende og grundlæggende dele af menneskerettighederne, jf. Cotonou-aftalens artikel 9, efter proceduren i dennes artikel 8 og 96. I sådan et tilfælde bliver Den Europæiske Unions fiskerfartøjers fiskeri i Madagaskars farvande suspenderet.

2. Den Europæiske Union forbeholder sig ret til delvis eller helt at suspendere betalingen af den særlige finansielle modydelse i protokollens artikel 2, stk. 2, litra b):
 - a) hvis en evaluering foretaget af Den Blandede Komité og analyseret af Den Blandede Komité viser, at resultaterne ikke er i tråd med programmeringen
 - b) hvis denne finansielle modydelse ikke udnyttes til formålet.
3. Betalingen af den finansielle modydelse genoptages efter samråd og overenskomst mellem de to parter, så snart den situation, der gik forud for de i stk. 1 nævnte begivenheder, er bragt i orden, og/eller når resultaterne af den i stk. 2 nævnte finansielle gennemførelse gør dette berettiget.

Artikel 9
Suspension af protokollens gennemførelse

1. Gennemførelsen af denne protokol kan suspenderes på initiativ af en af de to parter efter samråd og overenskomst mellem parterne i Den Blandede Komité, der er nedsat i henhold til aftalens artikel 9, hvis:
 - a) usædvanlige omstændigheder, bortset fra naturfænomener, gør det umuligt at fiske i Madagaskars fiskerizone
 - b) Den Europæiske Union ikke foretager den betaling, der er fastsat i artikel 2, stk. 2, litra a), af årsager, som ikke er nævnt i denne protokols artikel 8
 - c) der opstår tvister mellem de to parter om fortolkningen af denne protokol og dens bilag, som ikke kan løses i mindelighed
 - d) en af parterne ikke overholder denne protokols og dens bilags bestemmelser
 - e) der sker væsentlige ændringer i en af parternes politiske retningslinjer, som berører de relevante bestemmelser i denne protokol
 - f) en af parterne konstaterer overtrædelser af afgørende og grundlæggende dele af menneskerettighederne, jf. i Cotonou-aftalens artikel 9 efter proceduren i dennes artikel 8 og 96
 - g) ILO-erklæringen om grundlæggende principper og rettigheder i forbindelse med arbejdet ikke overholdes, jf. fiskeripartnerskabsaftalens artikel 3, stk. 5.
2. For at protokollens gennemførelse kan suspenderes, skal den part, der ønsker en sådan suspension, meddele dette skriftligt senest tre måneder inden datoen for suspensionens ikrafttræden.
3. Suspenderes gennemførelsen, fortsætter parterne med at holde samråd for at finde en mindelig løsning på deres tvist. Når en sådan løsning er fundet, fortsætter protokollens gennemførelse, og den finansielle modydelse nedsættes

forholdsmæssigt og pro rata temporis alt efter, hvor længe protokollens gennemførelse har været suspenderet.

Artikel 10
Gældende national lovgivning

1. Den Europæiske Unions fiskerfartøjer fisker i Madagaskars farvande efter Madagaskars gældende love og administrative bestemmelser, medmindre andet er bestemt i protokollen og dens bilag.
2. Madagaskars myndigheder underretter Europa-Kommissionen om enhver lovændring eller ny lovgivning, som berører fiskeripolitikken.

Artikel 11
Tavshedspligt

Parterne skal til enhver tid sikre, at alle oplysninger vedrørende EU-fartøjer og deres fiskeriaktiviteter i Madagaskars farvande behandles fortroligt. Sådanne oplysninger anvendes udelukkende til gennemførelse af aftalen og med henblik på de relevante kompetente myndigheders fiskeriforvaltning, opfølgings-, kontrol- og overvågningsaktiviteter.

Artikel 12
Elektronisk udveksling af data

Madagaskar og Den Europæiske Union forpligter sig til hurtigst muligt at etablere de nødvendige systemer for elektronisk udveksling af alle oplysninger og dokumenter, der vedrører aftalens gennemførelse. Der kvitteres for enhver elektronisk udveksling. Den elektroniske udgave af et dokument vil under alle omstændigheder være sidestillet med papirudgaven.

De to parter giver omgående meddelelse om svigt i computersystemet, der hindrer en sådan udveksling. Under disse omstændigheder erstattes oplysninger og dokumenter vedrørende aftalens gennemførelse automatisk af papirudgaver på den måde, der er fastlagt i bilaget.

Artikel 13
Varighed

Denne protokol og det tilhørende bilag finder anvendelse i en periode på to (2) år at regne fra dens foreløbige anvendelse i henhold til artikel 15, medmindre den opsiges i overensstemmelse med artikel 14.

Artikel 14
Opsigelse

1. Ved opsigelse af denne protokol skal den part, der ønsker at opsiges protokollen, mindst seks måneder inden den dato, hvor opsigelsen træder i kraft, skriftligt meddele den anden sin hensigt om at opsiges protokollen.

2. Efter meddelelsen om opsigelse som omhandlet i det foregående stykke indleder parterne samråd.

Artikel 15
Midlertidig anvendelse

Denne protokol anvendes midlertidigt fra datoen for dens undertegnelse, dog tidligst fra den 1. januar 2013.

Artikel 16
Ikrafttræden

Denne protokol og dens bilag træder i kraft på den dato, hvor parterne meddeler hinanden, at de fornødne procedurer i den forbindelse er afsluttet.

BILAG

BETINGELSER FOR EU-FARTØJERS FISKERI I MADAGASKARS FISKERIZONE

KAPITEL I

Generelle bestemmelser

1. Udpegning af ansvarlige myndigheder

Med henblik på anvendelsen af dette bilag, og medmindre andet er fastsat, forstås ved enhver henvisning til en ansvarlig myndighed i henholdsvis Den Europæiske Union (EU) og Madagaskar følgende:

- for EU: Europa-Kommissionen, i givet fald via EU-delegationen i Madagaskar
- for Madagaskar: ministeriet med ansvar for fiskeri

2. Madagaskars fiskerizone

Alle bestemmelser i protokollen og dens bilag finder udelukkende anvendelse i Madagaskars fiskerizone som anført i bilag 3 og 4, med forbehold for følgende bestemmelser:

EU-fartøjerne (notfartøjer til tunfiskeri og langlinefartøjer med flydeline) kan fiske i farvandene uden for 20 sømil fra basislinjerne.

En beskyttelseszone på 3 sømil fra nationale anordninger til fiskekoncentration skal overholdes.

For at bevare de nationale operatørers bæredygtige udnyttelse af visse demersale arter er det i øvrigt forbudt for langlinefartøjer omfattet af denne protokol at fiske i zonerne Banc de Leven og Banc de Castor, hvis koordinater er angivet i bilag 5.

3. Udpegning af lokal repræsentant

Ethvert EU-fartøj, der har til hensigt at ansøge om fiskeritilladelse i henhold til den nuværende protokol, bør repræsenteres af en repræsentant med bopæl i Madagaskar.

4. Bankkonto

Inden protokollen træder i kraft, giver Madagaskar EU meddelelse om, hvilken bankkonto eller hvilke bankkonti de beløb, som EU-fartøjerne skal betale i henhold til aftalen, skal indsættes på. Omkostningerne i forbindelse med bankoverførslerne betales af rederne.

KAPITEL II

Fiskeritilladelse til fiskeri af tun

1. Betingelse for tildeling af fiskeritilladelse til fiskeri af tun – berettigede fartøjer

Tilladelse til fiskeri af tun som omhandlet i aftalens artikel 6 udstedes på betingelse af, at det pågældende fartøj er registreret i EU-fiskerflåderegisteret på listen over IOTC-fartøjer med fiskeritilladelse, og at alle rederens, førerens eller fartøjets tidligere forpligtelser som følge af fiskeriaktiviteter i Madagaskar i henhold til aftalen og til Madagaskars fiskerilovgivning er opfyldt.

2. Ansøgning om fiskeritilladelse

EU indgiver en ansøgning om fiskeritilladelse for hvert fartøj, der ønsker at fiske i henhold til aftalen, til Madagaskar mindst 15 arbejdsdage før datoen for den ønskede gyldighedsperiodes begyndelse på et skema som vist i tillæg 1 til dette bilag.

Ansøgningen skal være maskinskrevet eller skrevet i hånden med letlæselige blokbogstaver.

Ved hver førstegangsansøgning om fiskeritilladelse i henhold til den gældende protokol, eller ved ansøgning om fiskeritilladelse efter en teknisk ændring af det pågældende fartøj, indsendes sammen med ansøgningen:

- i) bevis for forudbetaling af afgiften for den gyldighedsperiode, hvorom der ansøges om fiskeritilladelse
- ii) navn, adresse og kontaktoplysninger på:
 - fiskerfartøjets ejer
 - fiskerfartøjets operatør
 - den lokale repræsentant for fartøjet
- iii) et nyere farvefoto af fartøjet set fra siden på mindst 15 × 10 cm
- iv) fartøjets sødygtighedsbevis
- v) fartøjets registreringsnummer
- vi) fartøjets hygiejnecertifikat, udstedt af den kompetente EU-myndighed
- vii) fiskerfartøjets kontaktoplysninger (fax, e-mailadresse osv.).

Ved fornyelse af en fiskeritilladelse i henhold til den gældende protokol skal ansøgningen om fornyelse for et fartøj, hvis tekniske specifikationer ikke er blevet ændret, blot ledsages af et bevis for betaling af afgiften.

3. Forudbetaling af fast afgift

Størrelsen af det afgiftsbeløb, der skal forudbetales, fastsættes på grundlag af den årlige sats, der er anført i databladene i tillæg 2 til dette bilag. Den inkluderer alle lokale og nationale afgifter undtagen havneafgifter, landingsafgifter, omladningsafgifter og udgifter til tjenesteydelser.

4. Foreløbig liste over ansøgerfartøjer

Så snart Madagaskar har modtaget ansøgningerne om fiskeritilladelse, opstiller den nationale fiskerikontrolmyndighed hurtigst muligt for hver fartøjskategori en foreløbig liste over ansøgerfartøjer. Listen fremsendes uden ophold til EU af Madagaskars kompetente myndigheder.

EU sender den foreløbige liste til rederen eller dennes repræsentant. Hvis EU's kontor er lukket, kan Madagaskar fremsende den foreløbige liste direkte til rederen eller dennes repræsentant med kopi til EU.

5. Udstedelse af fiskeritilladelse

Fiskeritilladelser for alle fartøjer udstedes til rederne eller deres repræsentanter senest 15 (femten) arbejdsdage efter, at de kompetente myndigheder har modtaget den fuldstændige ansøgning. En genpart af disse fiskeritilladelser sendes omgående til EU-delegationen.

6. Liste over fartøjer med fiskeritilladelse

Så snart fiskeritilladelsen er udstedt opstiller den nationale fiskerikontrolmyndighed for hver fartøjskategori hurtigst muligt en endelig liste over de fartøjer, der har tilladelse til at fiske i Madagaskars fiskerizone. Listen fremsendes omgående til EU og erstatter ovennævnte foreløbige liste.

7. Fiskeritilladelsers gyldighedsperiode

Fiskeritilladelser gælder i ét år fra den 1. januar til den 31. december og kan fornyes.

8. Dokumenter, som skal forefindes om bord

Under ophold i Madagaskars farvande eller i en madagaskisk havn skal følgende dokumenter altid forefindes om bord:

- a) den originale fiskeritilladelse. Den i punkt 6, kapitel II omtalte liste over fartøjer med fiskeritilladelse gælder dog en måned, indtil originalen af fiskeritilladelsen er modtaget
- b) dokumenter udstedt af en kompetent myndighed i det pågældende fartøjs flagstat, af hvilke følgende fremgår:
 - det nummer, som fartøjet er registreret under, fartøjets registreringscertifikat
 - overensstemmelsesattest i henhold til Den Internationale Søfartsorganisations (IMO) Torremolinos-konvention

- c) ajourførte, bekræftede tegninger eller beskrivelser af fartøjets indretning, især fartøjets antal fiskelastrum med angivelse af lastrumskapacitet udtrykt i kubikmeter
- d) hvis der er foretaget ændringer i fartøjets særlige kendetegn, hvad angår dets samlede længde, fartøjets bruttoregister-tonnage, dets hoved- eller hovedmotorers effekt eller dets lastrumskapacitet, en bekræftet attest fra den kompetente myndighed i fartøjets flagstat med en beskrivelse af ændringens omfang
- e) hvis fiskerfartøjet er udstyret med tanke med nedkølet havvand om bord, et dokument bekræftet af en kompetent myndighed i fartøjets flagstat, der angiver tankkalibreringen i kubikmeter
- f) hvor det er nødvendigt, en opdateret logbog over administration af fartøjets ballastvand (datoer og tidspunkter for pumpning med angivelse af position og mængde, datoer og tidspunkter for udledning med angivelse af position og mængde samt hvordan ballastvandet er blevet behandlet)
- g) tilladelse udstedt til fiskerfartøjet til at fiske uden for farvandet under flagstatens jurisdiktion eller et udskrift af IOTC's fartøjsregister
- h) en kopi af Madagaskars gældende fiskerilovgivning

9. Overdragelse af fiskeritilladelse

En fiskeritilladelse udstedes for et bestemt fartøj og kan ikke overdrages.

I tilfælde af påvist force majeure og efter anmodning fra EU kan fiskeritilladelsen dog erstattes af en ny tilladelse, der udstedes for et andet tilsvarende fartøj eller for et fartøj svarende til det fartøj, som skal udskiftes, uden at der skal betales en ny forudbetalt fast afgift. I dette tilfælde skal der i opgørelsen over afgifter for notfartøjer med fryseanlæg til tunfiskeri og langlinefartøjer i kapitel IV medregnes begge fartøjers samlede fangst i Madagaskars fiskeriområde.

En sådan overdragelse foregår på den måde, at rederen eller dennes repræsentant i Madagaskar leverer den fiskeritilladelse, der skal udskiftes, tilbage, og at Madagaskar straks herefter udsteder erstatningstilladelsen. Erstatningstilladelsen udstedes til rederen eller dennes repræsentant hurtigst muligt efter, at den fiskeritilladelse, der skal udskiftes, er leveret tilbage. Erstatningstilladelsen er gyldig fra den dag, hvor den tilladelse, der skal udskiftes, leveres tilbage.

Madagaskar ajourfører hurtigst muligt listen over fartøjer med fiskeritilladelse. Den nye liste sendes straks til Madagaskars fiskerikontrolmyndigheder og EU.

10. Hjælpefartøjer

- 1) Hjælpefartøjer, der fører en EU-medlemsstats flag, skal have en tilladelse i henhold til de bestemmelser og betingelser, der er fastsat i Madagaskars lovgivning.

Den årlige licensafgift for et hjælpefartøj er 2 500 EUR.

- 2) Madagaskars kompetente myndigheder forelægger regelmæssigt Kommissionen en liste over disse tilladelser via EU's delegation i Madagaskar.

KAPITEL III

Tekniske foranstaltninger

De tekniske foranstaltninger, der gælder for fartøjer med fiskeritilladelse med hensyn til fiskeriområde, fiskeredskaber og fangst udover referencemængde, er fastsat i tillæg 2 til dette bilag for de enkelte fiskerikategorier.

Fartøjerne overholder den madagaskiske fiskerilovgivning og afgørelser vedtaget af Kommissionen for Tunfisk i Det Indiske Ocean (IOTC).

KAPITEL IV

Fangstopgørelse

1. Definition af fangstrejse

Ved anvendelsen af dette bilag forstås ved varigheden af et EU-fartøjs fangstrejse:

- perioden mellem indsejling i og udsejling af Madagaskars fiskerizone eller
- perioden mellem en indsejling i Madagaskars fiskerizone og en omladning i havn og/eller en landing i Madagaskar.

2. Fiskerilogbog

Føreren af et EU-fartøj, der udøver fiskeri inden for rammerne af aftalen, fører for hver fiskerikategori en IOTC-fiskerilogbog som vist i tillæg 6 og 7 til dette bilag.

Fiskerilogbogen skal overholde IOTC's resolution 08/04 for langlinefartøjer og resolution 10/03 for notfartøjer.

Fiskerilogbogen udfyldes af fartøjsføreren for hver dag, hvor fartøjet befinder sig i Madagaskars fiskerizone.

Fartøjsføreren registrerer hver dag i fiskerilogbogen fangstmængden af hver art, identificeret ved artens alfa-3-FAO-kode, om bord, udtrykt i kilogram levende vægt eller i givet fald antal fisk. For hver hovedart angiver fartøjsføreren også bifangster og udsmid.

Fiskerilogbogen udfyldes letlæseligt med blokbogstaver og underskrives af fartøjsføreren.

Fartøjsføreren er ansvarlig for, at de data, der registreres i fiskerilogbogen, er korrekte.

3. Fangstopgørelse

Fartøjsføreren indberetter fartøjets fangster ved at sende Madagaskar sine fiskerilogbøger for den periode, hvor fartøjet har befundet sig i Madagaskars fiskerizone.

Fiskerilogbøgerne indgives efter følgende nærmere bestemmelser:

- i) ved anløb af havn i Madagaskar afleveres hver original fiskerilogbog til Madagaskars lokale repræsentant, som skriftligt bekræfter modtagelsen. En kopi af logbogen afleveres til Madagaskars inspektionshold
- ii) hvis fiskerfartøjet forlader Madagaskars fiskerizone uden at have anløbet havn i Madagaskar, indgives hver original fiskerilogbog senest 7 (syv) arbejdsdage efter anløb af anden havn og under alle omstændigheder senest 15 (femten) arbejdsdage efter, at fartøjet har forladt Madagaskars fiskerizone
 - a) via e-mail til den e-mail-adresse, som er anvist af den nationale fiskerikontrolmyndighed
 - b) eller via fax til det nummer, som er anvist af den nationale fiskerikontrolmyndighed
 - c) eller via brev til den nationale fiskerikontrolmyndighed.

Hvis fartøjet vender tilbage til Madagaskars fiskerizone i fiskeritilladelsens gyldighedsperiode, skal der indgives en ny fangstopgørelse.

De to parter indfører fra den 1. juli 2013 en protokol for elektronisk udveksling af alle fangst- og meddelelsesdata på grundlag af en elektronisk logbog. Parterne tilrettelægger derefter indførelsen af protokollen og udskiftningen af papirudgaven af fangstopgørelsen med en elektronisk udgave senest den 1. januar 2014.

Fartøjsføreren sender en kopi af alle fiskerilogbøger til EU og til flagstatens kompetente myndigheder. For tunfiskerfartøjer og langlinefartøjer med flydeline sender fartøjsføreren også en kopi af alle fiskerilogbøger til ét af følgende videnskabelige institutter:

USTA (det statistiske kontor for tunfiskeri i Antsiranana) og fiskeriovervågningscenteret (FOC)

og til ét af følgende videnskabelige institutter:

- i) IRD (Institut de recherche pour le développement)
- ii) IEO (Instituto Español de Oceanografía)
- iii) IPIMAR (Instituto Português de Investigação Marítima)

Hvis bestemmelserne vedrørende fangstopgørelse ikke overholdes, kan Madagaskar suspendere det pågældende fartøjs fiskeritilladelse, indtil Madagaskar har modtaget en eventuelt manglende fangstopgørelse, og idømme rederen sanktioner i henhold til Madagaskars lovgivning. Ved gentagne overtrædelser kan Madagaskar nægte at forny en fiskeritilladelse. Madagaskar underretter hurtigst muligt EU om enhver sanktion i den forbindelse.

4. Endelig opgørelse over de skyldige afgifter for tunfiskerfartøjer og langlinefartøjer med flydeline

EU udarbejder for hvert oceangående notfartøj til tunfiskeri og langlinefartøj med flydeline på grundlag af fangstopgørelser bekræftet af ovennævnte videnskabelige institutter en endelig

opgørelse over, hvor meget de enkelte fartøjer skal betale i afgift for deres fiskeri i det foregående kalenderår.

EU sender den endelige opgørelse til Madagaskar og rederen senest den 31. juli i det indeværende år. Madagaskar kan inden for en frist på 30 arbejdsdage fra meddelelsesdatoen gøre indsigelse mod den endelige opgørelse, idet en sådan indsigelse dog skal behørigt begrundes. Hvis parterne er uenige, holder de samråd i Den Blandede Komité. Hvis Madagaskar ikke gør indsigelse inden for fristen på 30 arbejdsdage, betragtes den endelige opgørelse som godkendt.

Hvis den endelige opgørelse lyder på et højere beløb end den forudbetalte faste afgift for fiskeritilladelsen, betaler rederen saldoen til Madagaskar senest den 30. september i det indeværende år. Hvis den endelige opgørelse lyder på et lavere beløb end den forudbetalte faste afgift, får rederen ikke penge tilbage.

KAPITEL V

Landing og omladning

Omladning på havet er forbudt. Enhver omladning i havn overvåges ved tilstedeværelse af Madagaskars fiskerikontrolmyndigheder.

Føreren af et EU-fartøj, der ønsker at lande eller omlade, skal senest 48 timer før landing eller omladning meddele fiskeriovervågningscenteret (FOC) og Madagaskar:

- a) navnet på det fiskerfartøj, der skal lande eller omlade fangst, og dets nummer i IOTC's fartøjsregister
- b) landings- eller omladningshavn
- c) forventet dato og klokkeslæt for landing eller omladning
- d) mængde (i kilogram levende vægt eller i givet fald antal fisk) af hver art, der skal landes eller omlades (angivet ved hjælp af artens alfa-3-FAO-kode)

Omladning kræver en forudgående tilladelse, som Madagaskar skal overgive til fartøjsføreren eller dennes repræsentant senest 24 timer efter ovennævnte meddelelse. Omladningen skal finde sted i en madagaskisk havn, hvor det er tilladt at foretage omladning.

I tilfælde af omladning skal fartøjsføreren, udover de i litra a), b), c) og d) nævnte oplysninger, ligeledes meddele modtagerfartøjets navn.

Føreren af modtagerfartøjet skal oplyse Madagaskar (FOC og havnemyndighederne) om mængden af tun og tunlignende arter, der omlades til hans fartøj, og udfylde og indgive omladningserklæringen til FOC og Madagaskars havnemyndigheder inden for 24 timer.

De madagaskiske fiskerihavne, hvor omladning er tilladt, er Antsiranana for notfartøjerne og Toliary, Ehoala og Toamasina for langlinefartøjerne.

Ved manglende overholdelse af disse bestemmelser finder de sanktioner, der er fastsat i Madagaskars lovgivning, anvendelse.

EU-fartøjer, der lander deres fangst i en madagaskisk havn, skal bestræbe sig på at sikre, at deres bifangster er tilgængelige for lokale forarbejdningsvirksomheder til lokale markedspriser. På anmodning fra EU-fiskevirksomheder tilvejebringer Madagaskars fiskerimyndigheder en liste og kontaktoplysninger på de lokale forarbejdningsvirksomheder.

For EU-tunfiskerfartøjer, der frivilligt lander i madagaskisk havn, nedsættes den afgift, der er fastsat i bilag 2 for det pågældende fartøjs fiskerikategorier, med 5 EUR pr. ton landet fangst fra madagaskiske farvande.

Der gives en yderligere nedsættelse på 5 EUR for fangst, der afsættes til en forarbejdningsvirksomhed i Madagaskar.

KAPITEL VI

Kontrol

1. Indsejling i og udsejling af Madagaskars fiskerizone

EU-fartøjer med fiskeritilladelse skal senest tre timer før hver indsejling i eller udsejling af Madagaskars fiskerizone give Madagaskar meddelelse om sådan ind- eller udsejling.

Når fartøjet meddeler, at det agter at sejle ind i eller ud af fiskerizonen, meddeler det bl.a.:

- i) forventet dato, klokkeslæt og position for ind- eller udsejling
- ii) mængde af hver målar om bord, identificeret ved artens alfa-3-FAO-kode, udtrykt i kilogram levende vægt eller i givet fald antal fisk
- iii) mængde af hver bifangst af andre arter om bord, identificeret ved artens alfa-3-FAO-kode, udtrykt i kilogram levende vægt eller i givet fald antal fisk

Meddelelsen skal om muligt sendes pr. e-mail, eller i mangel heraf pr. fax til en e-mail-adresse eller telefonnummer eller et faxnummer, som Madagaskar har oplyst, ved at benytte skemaet som vist i tillæg 8 til bilaget. FOC kvitterer straks for modtagelsen pr. e-mail eller pr. fax.

FOC giver hurtigst muligt de berørte fartøjer og EU meddelelse om eventuelle ændringer af e-mail-adresse, telefonnummer eller radiofrekvens.

Ethvert fartøj, der tages i at fiske i Madagaskars fiskerizone uden i forvejen at have meddelt sin tilstedeværelse, anses som et fartøj uden fiskeritilladelse.

Overtrædelse af denne bestemmelse straffes i henhold til Madagaskars fiskerilovgivning.

Indsejlings- og udsejlingsmeddelelser skal opbevares om bord i mindst ét år fra datoen for indgivelsen af opgørelsen.

EU-fiskerfartøjer, som ikke har en fiskeritilladelse, skal have en erklæring om uskadelig passage. Denne erklærings indhold er det samme som fastsat i stk. 1.

2. Samarbejde om bekæmpelse af ureguleret fiskeri (IUU)

For at skærpe overvågningen af fiskeriet og bekæmpelsen af ureguleret fiskeri (IUU) opfordres EU-fiskerifartøjerne til at indberette andre fiskerifartøjers tilstedeværelse til FOC.

3. Regelmæssig fangstopgørelse

Når et EU-fartøj udøver fiskeri i Madagaskars farvande, skal føreren af et EU-fartøj med fiskeritilladelse hver tredje dag give Madagaskars myndigheder meddelelse om fangsten i Madagaskars fiskerizone. Den første fangstopgørelse indgives tre dage efter datoen for indsejling i Madagaskars fiskerizone.

Hver tredje dag giver fartøjet, når det indgiver sin regelmæssige fangstopgørelse, meddelelse om:

- i) dato, klokkeslæt og position på tidspunktet for meddelelsen
- ii) mængde af hver målart, der er fanget og opbevaret om bord i løbet af de tre dage, identificeret ved artens alfa-3-FAO-kode, udtrykt i kilogram levende vægt eller i givet fald antal fisk
- iii) mængde af hver bifangst af andre arter, der er beholdt om bord i løbet af de tre dage, identificeret ved artens alfa-3-FAO-kode, udtrykt i kilogram levende vægt eller i givet fald antal fisk
- iv) mængde udsmid af hver bifangst af andre arter i løbet af de tre dage, identificeret ved artens alfa-3-FAO-kode, udtrykt i kilogram levende vægt eller i givet fald antal fisk
- v) varenes præsentation
- vi) for notfartøjer til tunfiskeri:
 - antal vellykkede træk/sæt med anordninger til fiskekoncentration siden sidste meddelelse
 - antal vellykkede træk/sæt på frit svømmende stimer siden sidste meddelelse
 - antal resultatløse træk/sæt
- vii) for langlinefartøjer til tunfiskeri:
 - antal træk/sæt siden sidste meddelelse
 - antal anvendte kroge siden sidste meddelelse.

Meddelelsen skal om muligt sendes pr. e-mail, eller i mangel heraf pr. fax til en e-mail-adresse eller telefonnummer, der er oplyst af Madagaskar, ved at benytte skemaet som vist i tillæg 8 til bilaget. FOC giver hurtigst muligt de berørte fartøjer og EU meddelelse om eventuelle ændringer af e-mail-adresse, telefonnummer eller radiofrekvens.

Ethvert fartøj, der tages i at fiske i Madagaskars fiskerizone uden at have indgivet sin regelmæssige fangstopgørelse for femdagesperioden, anses som et fartøj uden fiskeritilladelse. Overtrædelse af denne bestemmelse straffes i henhold til Madagaskars fiskerilovgivning.

De regelmæssige fangstopgørelser skal opbevares om bord i mindst ét år fra datoen for indgivelsen af opgørelsen.

4. Inspektion på havet

Inspektion af EU-fartøjer med fiskeritilladelse i Madagaskars fiskerizone foretages af fartøjer og kontrollører fra Madagaskar, der tydeligt kan identificeres som fiskerikontrollørfartøjer og fiskerikontrollører.

Inden de kommer om bord, giver kontrollørerne med bemyndigelse til at foretage inspektion på VHF kanal 16 EU-fartøjet besked om, at de har besluttet at gennemføre en inspektion. Inspektionen gennemføres af fiskerikontrollører, der skal fremvise id og legitimation for, at de er kontrollører, inden de foretager inspektion.

De bemyndigede kontrollører må ikke opholde sig længere om bord på EU-fartøjet, end det er nødvendigt for at løse inspektionsopgaverne. De foretager inspektion på en sådan måde, at fartøjet og dets fiskeri og last påvirkes mindst muligt.

Ved afslutningen af hver inspektion udarbejder de bemyndigede kontrollører en inspektionsrapport. Føreren af EU-fartøjet kan anføre eventuelle bemærkninger i inspektionsrapporten. Inspektionsrapporten underskrives af den kontrollør, som udarbejder rapporten, og af EU-fartøjets fører.

De bemyndigede kontrollører giver EU-fartøjets fører en kopi af inspektionsrapporten, inden de forlader fartøjet. I tilfælde af overtrædelse skal kopi af meddelelsen om overtrædelsen også fremsendes til EU, således som fastsat i kapitel VIII.

5. Inspektion i havn ved landing og omladning

Inspektion i en madagaskisk havn af EU-fartøjer, som lander eller omlader deres fangst, foretages af madagaskiske inspektører, der tydeligt kan identificeres som fiskeriinspektører.

Kontrollører skal, inden de foretager inspektion, fremvise id og legitimation for, at de er kontrollører. Madagaskars kontrollører må ikke opholde sig længere om bord på EU-fartøjet, end det er nødvendigt for at udføre inspektionsopgaverne, og de foretager inspektion på en sådan måde, at fartøj, landing eller omladning og last påvirkes mindst muligt.

Ved afslutningen af hver inspektion udarbejder de madagaskiske kontrollører en inspektionsrapport. Føreren af EU-fartøjet kan anføre eventuelle bemærkninger i inspektionsrapporten. Inspektionsrapporten underskrives af den kontrollør, som udarbejder rapporten, og af EU-fartøjets fører.

Madagaskars kontrollører afleverer en kopi af inspektionsrapporten til EU-fartøjets fører efter endt inspektion.

I tilfælde af overtrædelse skal kopi af meddelelsen om overtrædelsen også fremsendes til EU, således som fastsat i kapitel VIII.

KAPITEL VII

Satellitbaseret fartøjsovervågningsystem (FOS)

1. Fartøjspositionsmedlinger - FOS

EU-fartøjer med fiskeritilladelse skal være udstyret med et satellitbaseret fartøjsovervågningsystem (FOS), som sikrer automatisk og løbende transmission hver time af fartøjernes position til fiskeriovervågningscenteret (FOC) i fartøjernes flagstat.

Hver positionsmedling skal indeholde følgende oplysninger:

- a) fartøjets identifikation
- b) fartøjets seneste geografiske position (længde, bredde) med en fejlmargen på under 500 m og et konfidensinterval på 99 %
- c) dato og klokkeslæt for registrering af position
- d) fartøjets fart og kurs.

Hver positionsmedling skal opfylde de krav til format, der er fastsat i tillæg 9 til dette bilag.

Den første position, der registreres efter indsejling i Madagaskars fiskerizone, identificeres ved koden "ENT". Alle efterfølgende positioner identificeres ved koden "POS", bortset fra den første position, der registreres efter udsejling af Madagaskars fiskerizone, og som identificeres ved koden "EXI". Flagstatens FOC er ansvarlig for automatisk behandling og i givet fald elektronisk transmission af positionsmedlinger. Positionsmedlingerne registreres på en sikker måde og opbevares i tre år.

2. Fremsendelse af positionsmedlinger for fartøjet i tilfælde af defekt FOS

Fartøjsføreren sørger for, at fartøjets FOS altid er fuldt funktionsdygtigt, og at positionsmedlinger sendes korrekt til flagstatens FOC.

EU-fartøjer med defekt FOS må ikke sejle ind i Madagaskars fiskerizone.

Udøver fartøjet allerede fiskeri i Madagaskars fiskerizone, skal fartøjets FOS i tilfælde af svigt repareres eller udskiftes hurtigst muligt og senest inden for 15 dage. Efter udløbet af denne frist må fartøjet ikke længere fiske i Madagaskars fiskerizone.

Fartøjer, der fisker i Madagaskars fiskerizone med defekt FOS, sender deres positionsmedlinger med alle obligatoriske oplysninger pr. e-mail eller pr. fax til flagstatens og Madagaskars FOC mindst hver sjette time.

3. Sikker fremsendelse af positionsmeldinger til Madagaskar

Flagstatens FOC sender automatisk de pågældende fartøjers positionsmeldinger til Madagaskars FOC. Flagstatens og Madagaskars FOC udveksler e-mail-adresser og giver hurtigst muligt hinanden meddelelse om eventuelle ændringer.

Fremsendelsen af positionsmeldinger mellem flagstatens og Madagaskars FOC sker elektronisk gennem et sikkert kommunikationssystem.

Madagaskars FOC underretter hurtigst muligt flagstatens FOC og EU, hvis der ikke længere regelmæssigt modtages positionsmeldinger for et fartøj med fiskeritilladelse, og det pågældende fartøj ikke har meddelt, at det er sejlet ud af fiskerizonen.

4. Funktionsfejl i kommunikationssystemet

Madagaskar er ansvarlig for, at dets elektroniske udstyr er kompatibelt med det elektroniske udstyr, som flagstatens FOC anvender, og giver hurtigst muligt EU meddelelse om eventuelle funktionsfejl i forbindelse med fremsendelse og modtagelse af positionsmeldinger med henblik på snarest muligt at få løst det pågældende tekniske problem. Eventuelle tvister forelægges for Den Blandede Komité.

Fartøjsføreren betragtes om ansvarlig for enhver påvist manipulation af fartøjets FOS med henblik på at forstyrre systemets drift eller forfalske positionsmeldinger. Enhver overtrædelse straffes efter Madagaskars gældende lovgivning.

5. Ændring af positionsmeldingshyppighed

Ved begrundet mistanke om overtrædelse kan Madagaskar sende en anmodning til flagstatens FOC med kopi til EU om at reducere positionsmeldingsintervallet for et fartøj til intervaller på tredive minutter i en vis undersøgelsesperiode. Madagaskar sender bevismaterialet til flagstatens FOC og til EU. Flagstatens FOC sender hurtigst muligt positionsmeldingerne efter den nye hyppighed til Madagaskars FOC.

Madagaskars fiskeriovervågningscenter underretter straks flagstatens kontrolcenter og Europa-Kommissionen om afslutningen på inspektionsproceduren.

Når den pågældende undersøgelsesperiode er afsluttet, underretter Madagaskar flagstatens FOC og EU om en eventuel opfølgning.

KAPITEL VIII

Overtrædelser

Manglende overholdelse af protokollens forskrifter og bestemmelser, foranstaltningerne til forvaltning og bevarelse af biologiske ressourcer og Madagaskars fiskerilovgivning kan straffes med bøde, suspension, tilbagekaldelse eller ikke-fornyelse af fartøjets fiskeritilladelse.

1. Behandling af overtrædelser

Enhver overtrædelse begået i Madagaskars fiskerizone af et EU-fiskerifartøj med fiskeritilladelse, jf. bestemmelserne i dette bilag, skal registreres i en inspektionsrapport.

Ved inspektion om bord indskrænker fartøjsførerens underskrift af inspektionsrapporten ikke rederens ret til at forsvare sig mod den konstaterede overtrædelse. Hvis fartøjsføreren nægter at underskrive inspektionsrapporten, skal han i inspektionsrapporten skriftligt give en begrundelse herfor og anføre "underskrift nægtet".

Ved enhver overtrædelse begået af et EU-fartøj med fiskeritilladelse i Madagaskars fiskerizone sendes meddelelse om den begåede overtrædelse og de supplerende sanktioner, som fartøjsføreren eller fiskerivirksomheden idømmes, direkte til rederne efter procedurerne i Madagaskars fiskerilovgivning. En kopi af meddelelsen fremsendes til fartøjets flagstat og EU inden for 72 timer.

2. Tilbageholdelse af et fartøj

Ved konstatering af overtrædelse kan det EU-fiskerifartøj, der har begået overtrædelsen, pålægges at indstille sit fiskeri og, hvis det befinder sig på havet, at anløbe havn på Madagaskar i henhold til madagaskisk lovgivning.

Madagaskar meddeler EU enhver tilbageholdelse af et EU-fartøj, der er i besiddelse af fiskeritilladelse, senest 24 timer efter tilbageholdelsen. Meddelelsen anfører begrundelsen for opbringningen og/eller tilbageholdelsen.

Inden der træffes foranstaltninger over for fartøjet, fartøjsføreren, besætningen eller lasten, bortset fra foranstaltninger, der skal sikre beviserne, udpeger FOC og Madagaskar en efterforsker og arrangerer på anmodning af EU og senest én arbejdsdag efter meddelelsen om fartøjets tilbageholdelse et informationsmøde for at få belyst de forhold, der førte til fartøjets tilbageholdelse, og for at informere om foranstaltninger, der vil kunne blive truffet. Ved dette informationsmøde kan en repræsentant for fartøjets flagstat og for rederen deltage.

3. Sanktioner i forbindelse med overtrædelse – Mæglingsprocedure

Sanktionen for en overtrædelse fastsættes af Madagaskar efter gældende national lovgivning.

Før den retlige procedure indledes, sættes en mæglingsprocedure mellem Madagaskars myndigheder og EU-fartøjet i gang for at nå frem til en mindelig løsning. Ved denne mæglingsprocedure kan en repræsentant for flagstaten deltage. Mæglingsproceduren afsluttes senest 72 timer efter meddelelsen om fartøjets tilbageholdelse.

4. Retlig procedure - Bankgaranti

Hvis ovennævnte mæglingsprocedure ender uden resultat, og overtrædelsen indbringes for den ansvarlige retlige myndighed, stiller det overtrædende fartøjs reder en bankgaranti over for Republikken Madagaskars statskasse på et beløb, der fastsættes af Madagaskar, og som skal dække udgifterne i forbindelse med fartøjets tilbageholdelse, den forventede bøde og eventuel skadeserstatning. Bankgarantien frigives først, når den retlige procedure er afsluttet.

Bankgarantien frigives og betales tilbage til rederen staks efter domsafsigelsen således:

- a) det fulde beløb, hvis der ikke er idømt nogen sanktion
- b) saldobeløbet, hvis der idømmes en sanktion i form af en bøde, der er mindre end den stillede bankgaranti.

Madagaskar meddeler EU resultatet af den retlige procedure senest otte dage efter domsafsigelse.

5. Frigivelse af fartøj og besætning

Fartøjet og dets besætning kan forlade havnen, så snart de forpligtelser, der følger af mæglingsproceduren, er opfyldt, eller så snart der er stillet en bankgaranti over for Republikken Madagaskars statskasse. Fartøjet frigives, og besætningen kan forlade havnen:

- efter at de forpligtelser, som følger af mæglingen, er opfyldt, eller
- efter når den ovennævnte bankgaranti er stillet og accepteret af Madagaskars ministerium med ansvar for fiskeri i afventning af en domstolsafgørelse.

KAPITEL IX

Påmønstring af sømænd

1. Antal sømænd, der skal påmønstres

Ejere af notfartøjer til tunfiskeri og langlinefartøjer med flydeline påtager sig at påmønstre statsborgere fra AVS-landene på de vilkår og inden for de grænser, der er fastsat nedenfor:

- for flåden af notfartøjer til tunfiskeri skal mindst 20 % af de søfolk, der påmønstres i tunfangstsæsonen i tredjelandets fiskerizone, være AVS-sømænd
- for flåden af langlinefartøjer med flydeline skal mindst 20 % af de søfolk, der påmønstres i tunfangstsæsonen i tredjelandets fiskerizone, være AVS-sømænd.

Rederne bestræber sig på at påmønstre yderligere madagaskiske sømænd.

2. Sømændenes kontrakter

ILO-erklæringen om grundlæggende principper og rettigheder i forbindelse med arbejdet gælder automatisk for søfolk påmønstret EU-fartøjer. Det drejer sig navnlig om foreningsfrihed, faktisk anerkendelse af arbejdstageres ret til kollektive forhandlinger og ikkeforskelsbehandling, hvad angår beskæftigelse og erhverv.

AVS-søfolkenes ansættelseskontrakter, som de underskrivende parter får en kopi af, indgås mellem rederens repræsentant(er) på den ene side og søfolkene og/eller deres fagforeninger eller disses repræsentanter på den anden side. Disse kontrakter skal sikre, at søfolkene er tilmeldt den socialsikringsordning, de hører ind under, og som omfatter livsforsikring, sygeforsikring og ulykkesforsikring.

3. Aflønning af sømænd

AVS-søfolkenes hyre betales af rederne. Den aftales med rederne eller disses repræsentanter på den ene side og fagforeningerne eller disses repræsentanter på den anden side. AVS-søfolkenes lønvilkår må ikke være dårligere end dem, der gælder for besætningsmedlemmer i deres respektive lande, og under ingen omstændigheder dårligere end ILO-normerne.

4. Sømændenes forpligtelser

Enhver sømand, der er påmønstret et fartøj fra Den Europæiske Union, skal melde sig hos føreren af det udpegede fartøj dagen før den foreslåede påmønstringsdato. Møder sømanden ikke frem på den dato og det tidspunkt, der er fastsat for påmønstring, fritages rederen automatisk for forpligtelsen til at påmønstre den pågældende sømand.

KAPITEL X

Observatører

1. Fiskeriobservation

Begge parter anerkender betydningen af at respektere forpligtelserne i IOTC's resolutioner med hensyn til det videnskabelige observatørprogram.

Af hensyn til efterlevelsen er der fastsat følgende bestemmelser for observatører, medmindre sikkerhedskrav medfører pladsmæssige begrænsninger.

Fartøjer, der har tilladelse til at fiske i Madagaskars farvande i henhold til fiskeripartnerskabsaftalen, skal tage observatører om bord, der er udpeget af Madagaskars myndigheder, efter nedenstående bestemmelser.

På anmodning fra Madagaskars myndigheder skal EU-fiskerfartøjerne tage en observatør med om bord med det mål at nå en procentvis dækning på 10 % af de fartøjer, der har en fiskeritilladelse. Fartøjer med en tonnage på under 100 BT er imidlertid ikke underlagt denne foranstaltning.

2. Udpegede fartøjer og observatører

Madagaskars myndigheder udarbejder en liste over de fartøjer, der skal tage en observatør om bord. Denne liste opdateres løbende. Den sendes til Kommissionen, så snart den foreligger.

Madagaskars myndigheder meddeler de pågældende redere navnet på de observatører, der er udpeget til at komme om bord på deres fartøj, senest 15 dage før den planlagte dato for observatørens ombordtagning.

Observatøren må ikke opholde sig længere om bord, end det er nødvendigt for at kunne udføre sine opgaver.

3. Observatørens aflønning

Udgifterne til ombordtagning og ilandsætning af observatøren uden for Madagaskar skal betales af rederen. Observatørens løn og sociale bidrag betales af Madagaskars myndigheder.

For hvert fartøj, der tager en observatør ombord, skal rederen bidrage med 20 EUR pr. dag. Dette beløb går til FOC's observatørprogram.

4. Betingelser for ombordtagning af observatører

Betingelserne for ombordtagning af observatører, bl.a. længden af deres ophold om bord, aftales mellem rederen eller dennes repræsentant og Madagaskar.

Observatøren behandles om bord som officer. Observatørens logi om bord afhænger dog af fartøjet tekniske struktur.

Udgifterne til observatørens kost og logi om bord påhviler rederen.

Fartøjsføreren træffer på sit ansvarsområde alle nødvendige forholdsregler til at sikre observatørens fysiske sikkerhed og psykiske velbefindende.

Observatøren skal have adgang til alle faciliteter, der er nødvendige for, at han kan udføre sine opgaver. Observatøren har adgang til kommunikationsmidler og alle dokumenter om bord, til dokumenter vedrørende fartøjets fiskeri, bl.a. fiskerilogbog, fryselogbog og navigationsbog, samt til de dele af fartøjet, der har direkte forbindelse til de opgaver, observatøren skal udføre.

5. Ombordtagning og ilandsætning af observatører

Observatøren tages om bord i en havn valgt af rederen.

Rederen eller denne repræsentant giver mindst ti dage før ombordtagning Madagaskar meddelelse om, på hvilken dato og i hvilken havn observatøren tages om bord. Hvis observatøren tages om bord i et andet land, afholder rederen hans rejseudgifter til ombordtagningshavnen.

Hvis observatøren ikke melder sig om bord senest 12 timer efter den dato og det klokkeslæt, der er fastsat for ombordtagning, fritages rederen automatisk for forpligtelsen til at tage den pågældende observatør om bord.

Fartøjet kan så frit forlade havnen og påbegynde fiskeriet.

Hvis observatøren ikke sættes i land i en havn i Madagaskar, afholder rederen udgifterne til kost og logi i det tidsrum, hvor observatøren afventer flyafgangen til hjemlandet.

Hvis fartøjet ikke på det aftalte tidspunkt anløber den havn, der på forhånd er fastsat for ombordtagning af en observatør, påhviler det rederen at afholde de udgifter, observatøren måtte have i forbindelse med ventetiden i havnen (kost og logi).

Hvis fartøjet ikke anløber havnen og ikke på forhånd har meddelt dette til FOC, kan Madagaskar trække det pågældende fartøjs fiskeritilladelse tilbage.

6. Observatørens opgaver

I den tid, hvor observatøren er om bord, sørger denne for:

- a) at træffe passende foranstaltninger til at undgå at afbryde eller hindre fiskeriet
- b) at behandle materiel og udstyr om bord med respekt

c) at respektere, at alle dokumenter vedrørende fartøjet er fortrolige.

Når fartøjet befinder sig i Madagaskars fiskerizone rapporterer observatøren mindst én gang om ugen via radio, pr. fax eller pr. e-mail sine observationer, herunder mængden af fangster og bifangster om bord og alle øvrige opgaver, der forlanges af myndigheden.

7. Observatørens rapport

Inden observatøren forlader fartøjet, fremlægger denne en observationsrapport for fartøjsføreren. Føreren af EU-fartøjet kan anføre eventuelle bemærkninger i observationsrapporten. Rapporten underskrives af observatøren og fartøjsføreren. Fartøjsføreren får en kopi af observationsrapporten.

Observatøren sender sin rapport til Madagaskar, der sender en kopi heraf til EU senest 15 arbejdsdage efter observatørens ilandsætning.

LISTE OVER TILLÆG:

Tillæg 1 - Skema til ansøgning om fiskeritilladelse

Tillæg 2 - Datablad

Tillæg 3 – Koordinater (længde- og breddegrader) for Madagaskars fiskerizone

Tillæg 4 – Kort over Madagaskars fiskerizone

Tillæg 5 – Geografiske koordinater og kort over den zone, hvor fiskeri er forbudt for langlinefartøjer med flydeline

Tillæg 6 – Fiskerilogbog – Fangstopgørelse for notfartøjer

Tillæg 7 – Fiskerilogbog – Fangstopgørelse for langlinefartøjer

Tillæg 8 – Skema til meddelelse om indsejling eller udsejling af fiskerizonen

Tillæg 9 – FOS-positionsmeldingens format

Tillæg 1 - Skema til ansøgning om fiskeritilladelse

M ADAGASKARS MINISTERIUM MED ANSVAR FOR FISKERI

ANSØGNING OM LICENS FOR UDENLANDSKE FISKERFARTØJER TIL INDUSTRIELT FISKERI

1. Rederens navn:
2. Rederens adresse:
3. Repræsentantens eller stedfortræderens navn:
4. Repræsentantens eller den lokale agents adresse:
.....
5. Fartøjsførerens navn:
6. Fartøjets navn:
7. Registreringsnummer:
8. Fax:
9. E-mail:
10. Radiokaldesignal
11. Byggedato og -sted:
12. Flagstat:
13. Registreringshavn:
14. Hjemhavn:
15. Længde overalt:
16. Bredde overalt:
17. Bruttotonnage (BT):
18. Lastrumskapacitet:
19. Køle- eller frysekapacitet:
20. Maskintype og -effekt:

21. Fiskeredskaber:
22. Antal besætningsmedlemmer:
23. Kommunikationssystem:
24. Kaldesignal:
25. Havnekendingsnummer:
26. Planlagt fiskeri:
27. Landingssted:
28. Fiskeriområder:
29. Målarter:
30. Gyldighedsperiode
31. Særlige betingelser:

Udtalelse fra Generaldirektoratet for Fiskeri og Akvakultur:

Bemærkninger fra ministeriet med ansvar for fiskeri:

Tillæg 2 - DATABLAD

| | |
|--|--|
| Fiskerizone: | |
| <p>- Uden for 20 sømil fra basislinjen. Zone anført i bilag 3 og 4.</p> <p>- En beskyttelseszone på 3 sømil fra nationale anordninger til fiskekoncentration skal overholdes.</p> <p>- I zonerne Banc de Leven og Banc de Castor, hvis koordinater er angivet i bilag 5, er fiskeri forbudt for langlinefartøjer med flydeline omhandlet i denne protokol.</p> | |
| Tilladte fiskeredskaber: | |
| <ul style="list-style-type: none"> • Not • Flydeline | |
| Bifangster: | |
| <ul style="list-style-type: none"> • Overholdelse af henstillingerne fra IOTC | |
| Rederens afgift/fangstækvivalent: | |
| Rederens afgift pr. ton fangst | 35 EUR/ton |
| Rederens årlige forskud: | <ul style="list-style-type: none"> • 4 900 EUR for 140 tons pr. notfartøj • 3 675 EUR for 105 tons pr. langlinefartøj med flydeline på over 100 BT • 1 750 EUR for 50 tons pr. langlinefartøj med flydeline på under eller lig med 100 BT |
| Antal fartøjer med fiskeritilladelse: | <p>40 notfartøjer</p> <p>34 langlinefartøjer med flydeline > 100 BT</p> <p>22 langlinefartøjer med flydeline <= 100 BT</p> |
| Andet: | |
| <ul style="list-style-type: none"> • Afgift for hjælpefartøj: 2 500 EUR pr. fartøj | |

- **Sømænd:**

- For flåden af notfartøjer til tunfiskeri skal mindst 20 % af de søfolk, der påmønstrer i tunfangstsæsonen i tredjelandets fiskerizone, være AVS-sømænd.

- For flåden af langlinefartøjer med flydeline skal mindst 20 % af de søfolk, der påmønstrer i tunfangstsæsonen i tredjelandets fiskerizone, være AVS-sømænd.

- Rederne bestræber sig på at påmønstre yderligere madagaskiske sømænd.

- **Observatører:**

- På anmodning fra Madagaskars myndigheder skal EU-fiskerfartøjerne tage en observatør med om bord med det mål at nå en procentvis dækning på 10 % af de fartøjer, der har en fiskeritilladelse. - Fartøjer med en tonnage på under 100 BT er imidlertid ikke underlagt denne foranstaltning.

- For hvert fartøj, der påmønstrer en observatør, skal rederen bidrage med 20 EUR pr. dag. - Dette beløb går til FOC's observatørprogram.

Tillæg 3 – Koordinater (længde- og breddegrader) for Madagaskars fiskerizone

Coordonnées (latitudes et longitudes) de la zone de pêche (ZP) de Madagascar
(voir aussi carte géographique annexée en appendice 4)

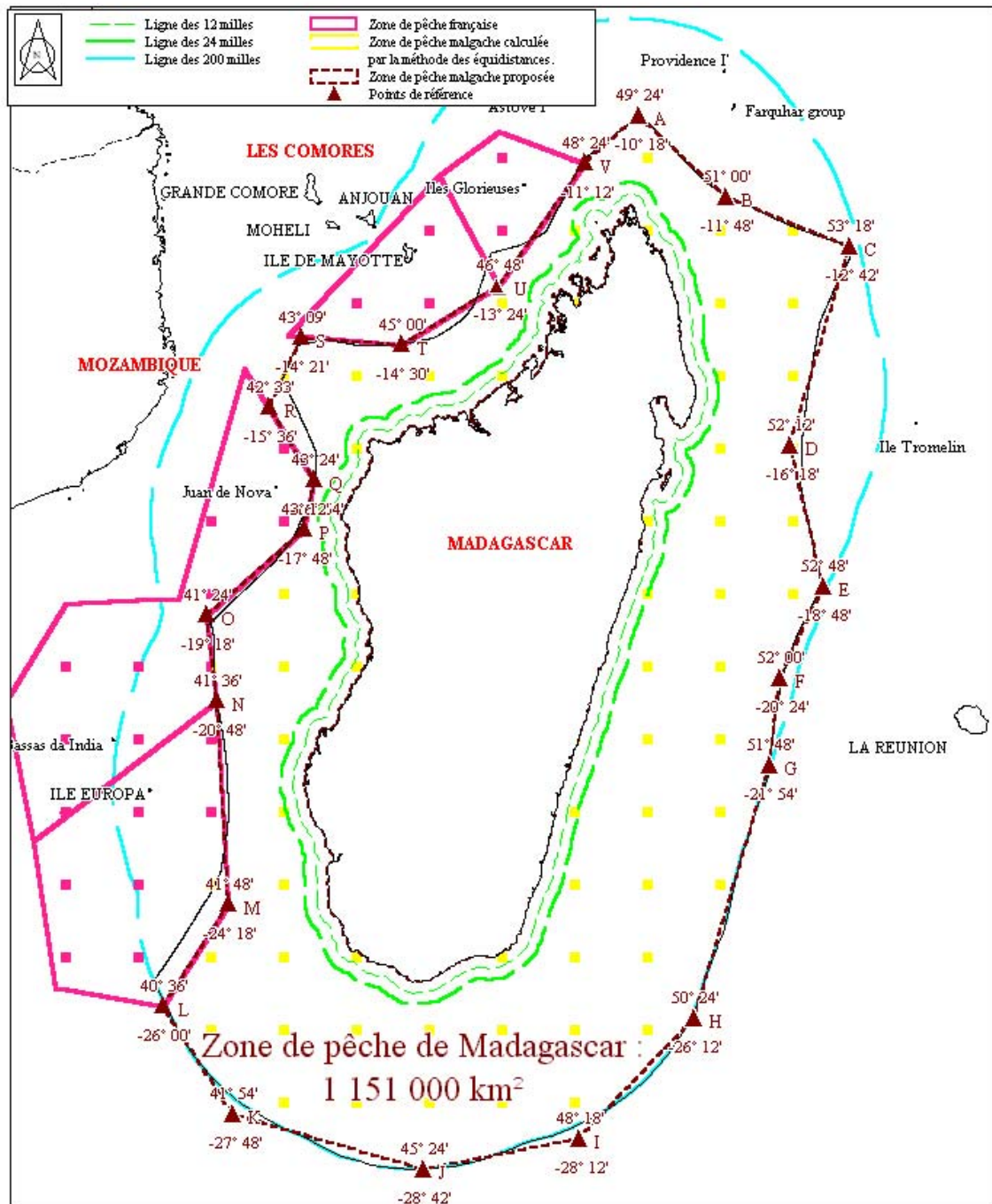
| Réf | Coordonnées en deg. déc. | | Coordonnées en deg. mn | |
|-----|--------------------------|--------|------------------------|---------|
| | X | Y | X | Y |
| A | 49,40 | -10,3 | 49°24'E | 10°18'S |
| B | 51 | -11,8 | 51°0'E | 11°48'S |
| C | 53,3 | -12,7 | 53°18'E | 12°42'S |
| D | 52,2 | -16,3 | 52°12'E | 16°18'S |
| E | 52,8 | -18,8 | 52°48'E | 18°48'S |
| F | 52 | -20,4 | 52°0'E | 20°24'S |
| G | 51,8 | -21,9 | 51°48'E | 21°54'S |
| H | 50,4 | -26,2 | 50°24'E | 26°12'S |
| I | 48,3 | -28,2 | 48°18'E | 28°12'S |
| J | 45,4 | -28,7 | 45°24'E | 28°42'S |
| K | 41,9 | -27,8 | 41°54'E | 27°48'S |
| L | 40,6 | -26 | 40°36'E | 26°0'S |
| M | 41,8 | -24,3 | 41°48'E | 24°18'S |
| N | 41,6 | -20,8 | 41°36'E | 20°48'S |
| O | 41,4 | -19,3 | 41°24'E | 19°18'S |
| P | 43,2 | -17,8 | 43°12'E | 17°48'S |
| Q | 43,4 | -16,9 | 43°24'E | 16°54'S |
| R | 42,55 | -15,6 | 42°33'E | 15°36'S |
| S | 43,15 | -14,35 | 43°9'E | 14°21'S |
| T | 45 | -14,5 | 45°0'E | 14°30'S |
| U | 46,8 | -13,4 | 46°48'E | 13°24'S |
| V | 48,4 | -11,2 | 48°24'E | 11°12'S |

AFGRÆNSNING AF DEN FORBUDTE ZONE (i grader og minutter)

| Punkt | Breddegrad | Længdegrad |
|-------|------------|------------|
| 1 | 12°18.44S | 47°35.63 |
| 2 | 11°56.64S | 47°51.38E |
| 3 | 11°53S | 48°00E |
| 4 | 12°18S | 48°14E |
| 5 | 12°30S | 48°05E |
| 6 | 12°32S | 47°58E |
| 7 | 12°56S | 47°47E |
| 8 | 13°01S | 47°31E |
| 9 | 12°53S | 47°26E |

APPENDICE 4 : Zone de pêche de Madagascar.

Echelle : 1 / 14 000 000 ème.



Edition : Septembre 2003

0 250 500

en kilomètre

ZONE DE PÊCHE DE MADAGASCAR :

- A l'ouest : Calage de la zone de pêche de Madagascar sur la zone de pêche française.
- Au sud et au sud-est : Calage sur la ligne des 200 milles calculée à partir du trait de cote.
- Au nord et à l'est : Calage sur la zone de pêche calculée par la méthode des équidistances.
- Simplification de la délimitation à partir de points de référence.

Tillæg 5 – Geografiske koordinater og kort over den zone, hvor fiskeri er forbudt for langlinefartøjer med flydeline

| Punkt | Bredde-grad | Længde-grad |
|-------|-------------|-------------|
| 1 | 12°18.44S | 47°35.63 |
| 2 | 11°56.64S | 47°51.38E |
| 3 | 11°53S | 48°00E |
| 4 | 12°18S | 48°14E |
| 5 | 12°30S | 48°05E |
| 6 | 12°32S | 47°58E |
| 7 | 12°56S | 47°47E |
| 8 | 13°01S | 47°31E |
| 9 | 12°53S | 47°26E |

Tillæg 6 – Fiskerilogbog – Fangstopgørelse for notfartøjer

Statement of catch form for tuna seiners / Fiche de déclaration de captures pour thoniers senneurs

| DEPART / SALIDA / DEPARTURE | | | | ARRIVEE / LLEGADA / ARRIVAL | | | | NAVIRE / BARCO / VESSEL | | | | PATRON / PATRON / MASTER | | | | FEUILLE | | | | | | |
|---|------------------------------------|--|-------|---|---|-----------------------------|----------------------------|-----------------------------|------------------------------|-----------------------------|---|--------------------------|---|-----------------------|---------------------------|-----------------------------|--------------|--|---|--|--|--|
| PORT / PUERTO / PORT DATE / FECHA / DATE HEURE / HORA / HOUR LOCH / CORREDERA / LOCH | | | | PORT / PUERTO / PORT DATE / FECHA / DATE HEURE / HORA / HOUR LOCH / CORREDERA / LOCH | | | | | | | | | | | | HOJA / SHEET N° | | | | | | |
| DATE | POSITION (chaque calée ou midi) | | CALEE | | CAPTURE ESTIMEE | | | | | | | | | | ASSOCIATION ASOCIACION | | COMMENTAIRES | | COURANT | | | |
| | | | | | 1 ALBACORE RABIL YELLOWFIN | | 2 LISTAO LISTADO | | 3 PATUDO PATUDO BIGEYE | | AUTRE ESPECE préciser le/les nom(s) OTRA ESPECIE dar el/los nombre(s) OTHER SPECIES give name(s) | | REJETS préciser le/les nom(s) DESCARTES dar el/los nombre(s) DISCARDS give name(s) | | | | | | Route/Recherche, problèmes divers, type d'épave (naturelle/artificielle, balisée, bateau), prise accessoire, taille du banc, autres associations, ... Ruta/Busca, problemas varios, tipo de | | | |
| | | | | | Taille Talla Size | Capture Captura Catch | Taille Talla Size | Capture Captura Catch | Taille Talla Size | Capture Captura Catch | Nom Nombre Name | Taille Talla Size | Capture Captura Catch | Nom Nombre Name | Taille Talla Size | Capture Captura Catch | | | | | | |
| Une calée par ligne / Uno lance cada línea / One set by line | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |

SIGNATURE DATE

DA

DA

Tillæg 7 – Fiskerilogbog – Fangstopgørelse for langlinefartøjer



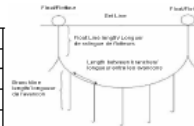
Logbook for Tuna Longliners

| | |
|--------------------|--------------------------|
| Vessel Information | |
| Flag Country: | |
| Company Name: | |
| Vessel Name: | |
| Official Number: | Vessel Size |
| Call Sign: | Gross Tonnage, GT (MT): |
| License Number: | Overall length, LOA (m): |

| | |
|--------------------|---------------|
| Cruise Information | |
| Departure Date: | Arrival Date: |
| Departure Port: | Arrival Port: |
| Captain: | NO. Of Crew: |

| | |
|--------------------|--|
| Report Information | |
| Date reported: | |
| Person Reported: | |

| | | | | | |
|------------------------------|--|-----------------------------------|------|----------------|------|
| Gear configuration | | Main Line material | Tick | Target Species | Tick |
| Set Line length (m): | | Thick Rope (Cremona Rope) | | Tuna | |
| Branchline length (m): | | Thin rope (PK or Other materials) | | Swordfish | |
| Floatline length (m): | | Nylon braided | | Others | |
| Length between branches (m): | | Nylon Monofilament | | | |



- Notes:**
1. Use one Sheet per month and one line per day
 2. Use DDDMMYYYY for Dates
 3. In each set catch should be given in both number and weight (No kg)
 4. For SST use value with one decimal point
 5. After each species record the type of weight as follows
 - HG: Headed and Gutted
 - LD: Loin
 - GG: Gilled and Gutted
 - WL: Whole
 5. All information reported herein will be kept strictly confidential

| DATE | Position | | Fishing Effort | | | Tunas | | | | | | | | | | Billfishes | | | | | Sharks | | | Other Fish | | kg | Type of fish used | NO Fishes per set | Remarks (Discards or other information) |
|------|----------|-----------|----------------|--------------|-------------|-----------------|-------|----------------|------|-------------------|----|--------------|-------|--------------|----|------------|----|----|--|--|--------|--|--|------------|-------|-------|-------------------|-------------------|---|
| | Latitude | Longitude | Set Start Time | Set End Time | Total Hooks | Yellowfin (YFT) | | Skipjack (SKJ) | | Black Shark (BSH) | | Mullet (GFA) | | Other Sharks | | Other Fish | | | | | | | | | | | | | |
| | NO | kg | NO | kg | NO | kg | NO | kg | NO | kg | NO | kg | NO | kg | NO | kg | NO | kg | | | | | | | | | | | |
| 1 | 25 | 20 | N | 160 | 20 | E | 12:45 | 30:2 | 1000 | 3000 | 50 | 300 | 36000 | | | | | | | | | | | | 36000 | Squid | 10 | | |
| 2 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 3 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 4 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 5 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 6 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 7 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 8 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 9 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 10 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 11 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 12 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 13 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 14 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 15 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 16 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 17 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 18 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 19 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 20 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 21 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 22 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 23 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 24 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 25 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 26 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 27 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 28 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 29 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 30 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 31 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |

MEDELESEFORMAT

1. FORMATET FOR MEDDELELSER OM INDSEJLING (MINDST 3 TIMER FØR INDSEJLING)

MODTAGER: FOC MADAGASCAR

BEGIVENHEDSKODE: INDSEJLING

FARTØJETS NAVN:

INTERNATIONALT RADIOKALDESIGNAL:

FLAGSTAT:

FARTØJSTYPE:

LICENSNUMMER:

POSITION VED INDSEJLING:

DATO OG KLOKESLÆT (UTC) FOR INDSEJLING:

SAMLET MÆNGDE FISK OMBORD I KG:

- YFT (gulfinnet tun/*Thunnus albacares*) I KG:

- SKJ (bugstribet bonit/*Katsuwonus pelamis*) I KG:

- BET (storøjjet tun/*Thunnus obesus*) I KG:

- ALB (hvid tun/*Thunnus alalunga*) I KG:

- ANDRE (PRÆCISER HVILKE) I KG:

2. FORMATET FOR MEDDELELSER OM UDSEJLING (MINDST 3 TIMER FØR UDSEJLING)

MODTAGER: FOC MADAGASCAR

BEGIVENHEDSKODE: UDSEJLING

FARTØJETS NAVN:

INTERNATIONALT RADIOKALDESIGNAL:

FLAGSTAT:

FARTØJSTYPE:

LICENSNUMMER:

POSITION VED UDSEJLING:

DATO OG KLOKKESLÆT (UTC) FOR UDSEJLING:

SAMLET MÆNGDE FISK OMBORD I KG:

- YFT (gulfinnet tun/*Thunnus albacares*) I KG:

- SKJ (bugstribet bonit/*Katsuwonus pelamis*) I KG:

- BET (storøjjet tun/*Thunnus obesus*) I KG:

- ALB (hvid tun/*Thunnus alalunga*) I KG:

- ANDRE (PRÆCISER HVILKE) I KG:

3. FORMATET FOR UGENTLIGE FANGSTOPGØRELSER (HVER TREDJE DAG, SÅ LÆNGE FARTØJET UDØVER AKTIVITET I MADAGASKARS FARVANDE)

MODTAGER: FOC MADAGASCAR

BEGIVENHEDSKODE: AKTIVITET

FARTØJETS NAVN:

INTERNATIONALT RADIOKALDESIGNAL:

FLAGSTAT:

FARTØJSTYPE:

LICENSNUMMER:

SAMLET MÆNGDE FISK OMBORD I KG:

- YFT (gulfinnet tun/*Thunnus albacares*) I KG:
- SKJ (bugstribet bonit/*Katsuwonus pelamis*) I KG:
- BET (storøjjet tun/*Thunnus obesus*) I KG:
- ALB (hvid tun/*Thunnus alalunga*) I KG:
- ANDRE (PRÆCISER HVILKE) I KG:

ANTAL TRÆK/SÆT SIDEN SIDSTE MEDDELELSE:

Alle meddelelser skal sendes til de kompetente myndigheder på følgende faxnummer eller e-mail-adresse:

Fax: **+261 20 22 490 14**

E-mail: **csp-mprh@blueline.mg**

Centre de Surveillance des Pêches de Madagascar, B.P.60 114 Antananarivo

**FREMSENDELSE AF FOS-MEDDELELSER TIL MADAGASKAR
POSITIONSMELDING**

| Data | Kode | Obligatorisk (M) /fakultativt (O) | Indhold |
|--|-------------|--|--|
| Start på record | SR | M | Systemdata – angiver, at record'en starter |
| Modtager | AD | M | Meddelelsesdata – modtager. Landets alfa-3-ISO-kode |
| Afsender | FR | M | Meddelelsesdata – afsender. Landets alfa-3-ISO-kode |
| Flagstat | FS | O | |
| Meddelelsestype | TM | M | Meddelelsesdata – meddelelsestype "POS" |
| Radiokaldesignal | RC | M | Fartøjsdata – fartøjets internationale radiokaldesignal |
| Den kontraherende parts interne referencenummer | IR | O | Fartøjsdata – den kontraherende parts entydige nummer (flagstatens alfa-3-ISO-kode efterfulgt af et nummer) |
| Havnekendingsnummer | XR | M | Fartøjsdata – nummeret på siden af fartøjet |
| Breddegrad | LA | M | Fartøjspositionsdata – fartøjets position i grader og minutter N/S GGMM (WGS-84) |
| Længdegrad | LO | M | Fartøjspositionsdata – fartøjets position i grader og minutter Ø/V GGMM (WGS-84) |
| Kurs | CO | M | Fartøjets kurs på en 360°-skala |
| Fart | SP | M | Fartøjets fart i tiendedele knob |
| Dato | DA | M | Fartøjspositionsdata – dato for registrering af position UTC (ÅÅÅÅMMDD) |
| Klokkeslæt | TI | M | Fartøjspositionsdata – klokkeslæt for registrering af position UTC (TTMM) |
| Slut på record | ER | M | Systemdata – angiver, at record'en slutter |

Tegnsæt: ISO 8859.1

Transmission af data struktureres således:

- en dobbelt skråstreg ("/") og en feltkode angiver transmissionens start
- der anvendes en enkelt skråstreg ("/") som separator mellem feltkode og data.

Fakultative data anføres mellem "Start på record" og "Slut på record".

FINANSIERINGSOVERSIGT TIL FORSLAGET

1. FINANSIERINGSOVERSIGT TIL FORSLAGET

1. FORSLAGETS/INITIATIVETS RAMME

- 1.1. Forslagets/initiativets betegnelse
- 1.2. Berørt(e) politikområde(r) inden for ABM/ABB-strukturen
- 1.3. Forslagets/initiativets art
- 1.4. Mål
- 1.5. Forslagets/initiativets begrundelse
- 1.6. Varighed og finansielle virkninger
- 1.7. Påtænkt(e) forvaltningsmåde(r)

2. FORVALTNINGSFORANSTALTNINGER

- 2.1. Bestemmelser om kontrol og rapportering
- 2.2. Forvaltnings- og kontrolsystem
- 2.3. Foranstaltninger til forebyggelse af svig og uregelmæssigheder

3. FORSLAGETS/INITIATIVETS ANSLÅEDE FINANSIELLE VIRKNINGER

- 3.1. Berørt(e) udgiftspost(er) i budgettet og udgiftsområde(r) i den flerårige finansielle ramme
- 3.2. Anslåede virkninger for udgifterne
 - 3.2.1. *Sammenfatning af de anslåede virkninger for udgifterne*
 - 3.2.2. *Anslåede virkninger for aktionsbevillingerne*
 - 3.2.3. *Anslåede virkninger for administrationsbevillingerne*
 - 3.2.4. *Forenelighed med indeværende flerårige finansielle ramme*
 - 3.2.5. *Tredjemands bidrag til finansieringen*
- 3.3. **Anslåede virkninger for indtægterne**

FINANSIERINGSOVERSIGT TIL FORSLAGET

1. FORSLAGETS/INITIATIVETS RAMME

1.1. Forslagets/initiativets betegnelse

Forslag til Rådets afgørelse om indgåelse af protokollen mellem Den Europæiske Union og Republikken Madagaskar om fastsættelse af de fiskerimuligheder og den finansielle modydelse, der er omhandlet i fiskeripartnerskabsaftalen mellem de to parter.

1.2. Berørt(e) politikområde(r) inden for ABM/ABB-strukturen⁷

11. Maritime anliggender og fiskeri
Internationalt fiskeri og havret

1.3. Forslagets/initiativets art

Forslaget/initiativet drejer sig om **en ny foranstaltning**

Forslaget/initiativet drejer sig om **en ny foranstaltning som opfølgning på et pilotprojekt/en forberedende foranstaltning⁸**

Forslaget/initiativet drejer sig om **forlængelse af en eksisterende foranstaltning**

Forslaget/initiativet drejer sig om **omlægning af en foranstaltning til en ny foranstaltning**

1.4. Mål

1.4.1. *Det eller de af Kommissionens flerårige strategiske mål, som forslaget/initiativet vedrører*

Forhandlinger om og indgåelse af fiskeriaftaler med tredjelande opfylder det generelle mål om at opretholde og beskytte EU-fiskerflådens fiskeri, herunder fjernfiskerflådens fiskeri, og at udvikle partnerskabsforbindelser med tredjelande for at fremme en bæredygtig udnyttelse af fiskeressourcerne uden for EU-farvandene, samtidig med at der tages hensyn til de miljømæssige, sociale og økonomiske aspekter.

Med fiskeripartnerskabsaftalerne sikres der ligeledes sammenhæng mellem principperne for den fælles fiskeripolitik og de forpligtelser, der er indgået i forbindelse med andre EU-politikker (en bæredygtig udnyttelse af tredjelandes ressourcer, bekæmpelse af ulovligt, urapporteret og ureguleret fiskeri (IUU-fiskeri), integration af partnerlande i den globale økonomi og en bedre fiskeriforvaltning både politisk og finansielt).

⁷ ABM: Activity-Based Management (aktivitetsbaseret ledelse) – ABB: Activity-Based Budgeting (aktivitetsbaseret budgetlægning).

⁸ Jf. artikel 49, stk. 6, litra a) eller b), i finansforordningen.

1.4.2. *Specifikke mål og berørte ABM/ABB-aktiviteter*

Specifikt mål nr. 1

At bidrage til et bæredygtigt fiskeri uden for EU's farvande, at fastholde en europæisk tilstedeværelse i fjernfiskeriet og at beskytte den europæiske fiskerisektors og forbrugernes interesser ved at forhandle om og indgå fiskeripartnerskabsaftaler med kyststater i tråd med øvrige EU-politikker.

Berørte ABM/ABB-aktiviteter

Maritime anliggender og fiskeri, internationalt fiskeri og havret, internationale fiskeriaftaler (budgetpost 11.0301)

1.4.3. *Forventede resultater og virkninger*

Angiv, hvilke virkninger forslaget/initiativet forventes at få for modtagerne/målgruppen.

Protokollens indgåelse bidrager til at opretholde EU-fiskerfartøjernes fiskerimuligheder i Madagaskars fiskerizone.

Protokollen medvirker ligeledes til at forbedre forvaltningen og bevarelsen af fiskeressourcerne i kraft af den finansielle støtte (sektorstøtte) til gennemførelsen af årlige og flerårige programmer, som partnerlandene vedtager på nationalt niveau.

1.4.4. *Virknings- og resultatindikatorer*

Angiv indikatorerne til kontrol af forslagens/initiativets gennemførelse.

Fiskerimulighedernes udnyttelsesgrad (procentvis andel af fiskeritilladelser, som udnyttes, i forhold til de muligheder, protokollen giver)

Indsamling og analyse af fangstdata og analyse af aftalens handelsmæssige værdi

Bidrag til beskæftigelse og merværdi i EU og til stabilisering af EU-markedet (kumuleret niveau med andre fiskeripartnerskabsaftaler)

Antal tekniske møder og møder i Den Blandede Komité.

1.5. **Forslagets/initiativets begrundelse**

1.5.1. *Behov, der skal opfyldes på kort eller lang sigt*

Protokollen for perioden 2007-2012 udløber den 31. december 2012. Det er forudset, at den nye protokol anvendes midlertidigt fra datoen for undertegnelsen. Sideløbende med nærværende procedure er der iværksat en procedure for vedtagelse af Rådets afgørelse om midlertidig anvendelse af protokollen.

I den nye protokol fastsættes rammerne for EU-flådens fiskeriaktiviteter, herunder at rederne fortsat vil kunne opnå tilladelser til at fiske i Madagaskars fiskerizoner. Desuden styrker den nye protokol samarbejdet mellem EU og Madagaskar med henblik på at fremme udviklingen af en bæredygtig fiskeripolitik. Protokollen fastlægger især satellitovervågning (FOS) af fiskerfartøjer og elektronisk fremsendelse af fangststatistikker samt specifikke bestemmelser for påmønstring af sømænd og ombordtagning af observatører.

1.5.2. *Merværdien ved en indsats fra EU's side*

Hvis EU ikke indgår den nye protokol, vil der i stedet blive indgået private aftaler, som ikke sikrer et bæredygtigt fiskeri. EU håber også, at Madagaskar i kraft af denne protokol fortsat vil samarbejde effektivt med EU om bæredygtigt fiskeri.

Med de midler, som afsættes i protokollen, får Madagaskar desuden mulighed for at videreføre deres strategiske planlægning af gennemførelsen af sin fiskeripolitik.

1.5.3. Erfaringer fra lignende foranstaltninger

Den efterfølgende evaluering af den foregående protokol anbefaler, at den skal videreføres af følgende årsager:

- Aftalen giver adgang til en ressource, der ikke udnyttes på nationalt plan og sikrer driften af den nationale tunforarbejdningsindustri, som er af stor socioøkonomisk betydning for hele den nordlige del af Madagaskar.
- Aftalen gør det ligeledes muligt for de madagaskiske myndigheder at varetage deres tilsyns-, kontrol- og overvågningsopgaver og foretage sundhedskontrol af produkterne, hvilket er til gavn for hele den madagaskiske havprodukt-, fiskeri- og akvakultursektor.
- Aftalen har direkte indflydelse på Madagaskars økonomiske aktiviteter, da alle sektorens aktører får mulighed for at udnytte ressourcerne inden for kontrollerede rammer og sikre sundhedskontrol af produkterne uanset bestemmelsessted. Derudover giver den eksportvirksomhederne mulighed for at imødekomme efterspørgslen især fra det europæiske marked.
- Fiskeriaftalen rækker ud over sit oprindelige formål, som er at give adgang til en ressource under afbalancerede tekniske og finansielle forhold, og er blevet afgørende for bevarelse af landets fiskeri- og akvakultur og de tusindvis af job, der er relateret hertil.
- Det er intet samspil mellem de fiskeriaktiviteter, der foregår inden for aftalens rammer, og det nationale fiskeri, undtagen fiskeri med langlinefartøj, som vil skulle indrette sig efter udviklingen af en madagaskisk flåde.
- Aftalen er finansielt afbalanceret hvad angår referencemængder og afgiftsniveau. Det etablerede sektorpartnerskab vidner om den tillid, der eksisterer partnerne imellem.
- Aftalen er også vigtig, da den er med til at støtte EU's bekæmpelse af ureguleret fiskeri (IUU). Aftalen skaber en ramme for en bilateral dialog mellem sektorer, som er et effektivt supplement til rammerne for de bilaterale og multilaterale dialoger, der allerede finder sted i området.

1.5.4. Sammenhæng med andre relevante instrumenter og eventuel synergivirkning

De midler, der udbetales i medfør af fiskeripartnerskabsaftaler, udgør fungible indtægter på partnertredjelandets budget. Dog er øremærkning af en del af disse midler til gennemførelse af foranstaltninger inden for rammerne af landets sektorpolitik en betingelse for indgåelsen af og opfølgningen på fiskeripartnerskabsaftalen. Disse finansielle ressourcer kan forenes med andre finansieringskilder fra andre internationale bidragydere til gennemførelse af projekter og/eller programmer, der udføres på nationalt plan i fiskerisektoren.

1.6. Varighed og finansielle virkninger

Forslag/initiativ af **begrænset varighed**

- Forslag/initiativ i kraft fra datoen for undertegnelsen af protokollen for en periode på 2 år
- Finansielle virkninger fra 2013 til 2014

Forslag/initiativ af **ubegrænset varighed**

- Iværksættelse med en indkøringsperiode fra ÅÅÅÅ til ÅÅÅÅ
- derefter gennemførelse i fuldt omfang

1.7. Påtænkt(e) forvaltningsmåde(r)⁹

Direkte central forvaltning ved Kommissionen

Indirekte central forvaltning ved uddelegering af gennemførelsesopgaver til:

- forvaltningsorganer
- organer oprettet af Fællesskaberne¹⁰
- nationale offentlige organer eller public service-organer
- personer, som har fået pålagt at gennemføre specifikke aktioner i henhold til afsnit V i traktaten om Den Europæiske Union, og som er identificeret i den relevante basisretsakt, jf. finansforordningens artikel 49

Delt forvaltning med medlemsstaterne

Decentral forvaltning sammen med tredjelande

Fælles forvaltning med internationale organisationer (*angiv nærmere*)

Hvis der angives flere forvaltningsmetoder, gives der en nærmere forklaring i afsnittet "Bemærkninger".

Bemærkninger

⁹ Forklaringer vedrørende forvaltningsmetoder og henvisninger til finansforordningen findes på webstedet BudgWeb: http://www.cc.cec/budg/man/budgmanag/budgmanag_en.html

¹⁰ Organer omhandlet i finansforordningens artikel 185.

2. FORVALTNINGSFORANSTALTNINGER

2.1. Bestemmelser om kontrol og rapportering

Angiv hyppighed og betingelser.

Kommissionen (GD MARE i samarbejde med fiskeriattachéen i Maurice og EU's delegation i Madagaskar) sørger for løbende at overvåge gennemførelsen af denne protokol, især hvad angår aktørernes udnyttelse af fiskerimulighederne og fangststatistikker.

Ved fiskeripartnerskabsaftalen er der desuden fastsat mindst ét møde hvert år i Den Blandede Komité, hvor Kommissionen mødes med tredjelandet for at drøfte aftalens og protokollens gennemførelse og eventuelt tilpasse planlægningen og i givet fald den finansielle modydelse.

2.2. Forvaltnings- og kontrolsystem

2.2.1. Konstaterede risici

En fiskeriprotokol er forbundet med visse risici, f.eks. i forbindelse med de midler, der skal bruges til at finansiere fiskeripolitikken (sekundær planlægning).

2.2.2. Påtænkt(e) kontrolmetode(r)

Det er fastsat, at der skal føres en dialog om planlægningen og gennemførelsen af sektorpolitikken. Den fælles analyse af resultater, der er nævnt i punkt 2.1, udgør også en del af disse kontrolmetoder.

I protokollen fastsættes der derudover specifikke suspensionsklausuler, som anvendes på visse betingelser og under nærmere bestemte omstændigheder.

2.3. Foranstaltninger til forebyggelse af svig og uregelmæssigheder

Angiv eksisterende eller påtænkte forebyggelses- og beskyttelsesforanstaltninger.

Kommissionen bestræber sig for at holde en politisk dialog og samråd i gang for at forbedre forvaltningen af aftalen og øge EU's bidrag til en bæredygtig ressourceforvaltning. Under alle omstændigheder gælder Kommissionens normale budgetmæssige og finansielle regler og procedurer for alle Kommissionens udbetalinger i henhold til fiskeripartnerskabsaftaler. Det betyder, at man bl.a. entydigt kan identificere de bankkonti, som den finansielle modydelse til tredjelandet overføres til. I den foreliggende protokol fastslås det i artikel 2, stk. 6, at den samlede finansielle modydelse indbetales på en særlig konto, som statskassen opretter i et pengeinstitut, der anvises af Madagaskars myndigheder.

3. FORSLAGETS/INITIATIVETS ANSLÅEDE FINANSIELLE VIRKNINGER

3.1. Berørt(e) udgiftspost(er) i budgettet og udgiftsområde(r) i den flerårige finansielle ramme

- Eksisterende udgiftsposter i budgettet

I samme rækkefølge som udgiftsområderne i den flerårige finansielle ramme og budgetposterne.

| Udgiftsområde i den flerårige finansielle ramme | Budgetpost | Budgetpost Udgiftens art | Bidrag | | | |
|---|---|--------------------------|------------------------------|---------------------------------|------------------|--|
| | Nummer [Betegnelse.....] | OB/IOB ¹¹ | fra EFTA-lande ¹² | fra kandidatlande ¹³ | fra tredje-lande | iht. Finansforordningens artikel 18, stk. 1, litra aa) |
| 2 | 11.0301 Internationale fiskeriaftaler | OB | NEJ | NEJ | NEJ | NEJ |
| 2 | 11.010404 Internationale fiskeriaftaler - Administrationsudgifter | IOB | NEJ | NEJ | NEJ | NEJ |

- Nye budgetposter, som der er søgt om

(finder ikke anvendelse)

¹¹ OB = opdelte bevillinger / IOB = ikke-opdelte bevillinger.

¹² EFTA: Den Europæiske Frihandelssammenslutning.

¹³ Kandidatlande og, efter omstændighederne, potentielle kandidatlande på Vestbalkan.

3.2. Anslåede virkninger for udgifterne

3.2.1. Sammenfatning af de anslåede virkninger for udgifterne

Mio. EUR (3 decimaler)

| | | |
|--|---|---|
| Udgiftsområde i den flerårige finansielle ramme | 2 | Beskyttelse og forvaltning af naturressourcer |
|--|---|---|

| GD: MARE | | | År N ¹⁴ 2013 | År N+1 2014 | I ALT |
|--|---------------|------|-----------------------------------|-----------------------|--------------|
| • Aktionsbevillinger | | | | | |
| Budgetpostens nummer: 11.0301 | Forpligtelser | (1) | 1,525 | 1,525 | 3,050 |
| | Betalinger | (2) | 1,525 | 1,525 | 3,050 |
| Administrationsbevillinger finansieret over bevillingsrammen for særprogrammer ¹⁵ | | | | | |
| Budgetpostens nummer: 11.010404 | | (3) | 0,031 | 0,071 | 0,102 |
| Bevillinger I ALT til GD MARE | Forpligtelser | =1+3 | 1,556 | 1,596 | 3,152 |
| | Betalinger | =2+3 | 1,556 | 1,596 | 3,152 |

¹⁴ År N er det år, hvor gennemførelsen af forslaget/initiativet begynder.

¹⁵ Teknisk og/eller administrativ bistand og udgifter til støtte for gennemførelsen af EU's programmer og/eller aktioner (tidligere BA-poster), indirekte forskning, direkte forskning. I denne protokols tilfælde dækker det årlige beløb 0,031 mio. EUR (for 2013 og 2014) omkostningerne til en kontraktansat og en lokalt ansat i delegation. Et anslået beløb på 0,040 mio. EUR skal dække omkostningerne til den efterfølgende evaluering og forhåndsevalueringen for 2014.

| | | | | | |
|--|---------------|-------|--------------|--------------|--------------|
| • Aktionsbevillinger I ALT ¹⁶ | Forpligtelser | (4) | 1,525 | 1,525 | 3,050 |
| | Betalinger | (5) | 1,525 | 1,525 | 3,050 |
| • Administrationsbevillinger finansieret over bevillingsrammen for særprogrammer I ALT | | (6) | 0,031 | 0,071 | 0,102 |
| Bevillinger I ALT for udgiftsområde 2 i den flerårige finansielle ramme | Forpligtelser | =4+ 6 | 1,556 | 1,596 | 3,152 |
| | Betalinger | =5+ 6 | 1,556 | 1,596 | 3,152 |

Hvis flere udgiftsområder påvirkes af forslaget / initiativet: (finder ikke anvendelse)

¹⁶ Den finansielle modydelse består af: a) 975.000 EUR for adgangsret til Madagaskars fiskerizone samt b) 550.000 EUR i støtte til udvikling af Republikken Madagaskars fiskeripolitik.

| | | |
|---|----------|---------------------------|
| Udgiftsområde i den flerårige finansielle ramme: | 5 | "Administrative udgifter" |
|---|----------|---------------------------|

Mio. EUR (3 decimaler)

| | | År N | År N+1 | I ALT |
|--|--|--|--------------|--------------|
| | | 2013 | 2014 | |
| GD: MARE | | | | |
| • Menneskelige ressourcer | | 0,082 | 0,082 | 0,164 |
| • Andre administrationsudgifter | | 0,010 | 0,010 | 0,020 |
| I ALT GD MARE | | 0,092 | 0,092 | 0,184 |
| Bevillinger I ALT for udgiftsområde 5 i den flerårige finansielle ramme | | 0,092 | 0,092 | 0,184 |
| | | (Forpligtelser i alt = betalinger i alt) | | |

Mio. EUR (3 decimaler)

| | | År N ¹⁷ | År N+1 | I ALT |
|--|---------------|-----------------------|-----------|--------------|
| | | 2013 | 2014 | |
| Bevillinger I ALT for udgiftsområde 1-5 i den flerårige finansielle ramme | Forpligtelser | 1,648 | 1,688 | 3,336 |
| | Betalinger | 1,648 | 1,688 | 3,336 |

¹⁷ År N er det år, hvor gennemførelsen af forslaget/initiativet begynder.

3.2.2. Anslåede virkninger for aktionsbevillingerne

- Forslaget/initiativet medfører ikke anvendelse af aktionsbevillinger
- Forslaget/initiativet medfører anvendelse af aktionsbevillinger som anført herunder:

Forpligtelsesbevillinger i mio. EUR (3 decimaler)

| Der angives mål og resultater | | | År N | | År N+1 | | I ALT | |
|-------------------------------|--------------------|-----------------------------|-------|--------------|--------|--------------|----------------------------|----------------------|
| | | | 2013 | | 2014 | | | |
| ↓ | RESULTATER | | | | | | | |
| | Type ¹⁸ | Gennemsnitlige omkostninger | Antal | Omkostninger | Antal | Omkostninger | Samlede resultater (antal) | Samlede omkostninger |

SPECIFIKT MÅL NR 1¹⁹

| | | | | | | | | |
|--------------------------------|--------|------------|-------|--------------|-------|--------------|-------|--------------|
| Licenser til tunfiskerfartøjer | Mængde | 65 EUR/ton | 15000 | 0,975 | 15000 | 0,975 | 30000 | 1,950 |
| Sektorstøtte | | 0,550 | 1 | 0,550 | 1 | 0,550 | 2 | 1,100 |
| SAMLEDE OMKOSTNINGER | | | | 1,525 | | 1,525 | | 3,050 |

¹⁸ Resultaterne er de produkter og tjenesteydelser, der skal leveres (f.eks. antal finansierede studenterudvekslinger, antal km bygget vej osv.).

¹⁹ Som beskrevet i del 1.4.2. "Specifikke mål ...".

3.2.3. Anslåede virkninger for administrationsbevillingerne

3.2.3.1. Resumé

- Forslaget/initiativet medfører ikke anvendelse af administrationsbevillinger.
- Forslaget/initiativet medfører anvendelse af administrationsbevillinger som anført herunder:

Mio. EUR (3 decimaler)

| | År N ²⁰ 2013 | År N+1 2014 | I ALT |
|--|-------------------------------|-------------------|-------|
|--|-------------------------------|-------------------|-------|

| UDGIFTSOMRÅDE 5 i den flerårige finansielle ramme | | | |
|---|--------------|--------------|--------------|
| Menneskelige ressourcer | 0,082 | 0,082 | 0,164 |
| Andre administrationsudgifter | 0,010 | 0,010 | 0,020 |
| Subtotal UDGIFTSOMRÅDE 5 i den flerårige finansielle ramme | 0,092 | 0,092 | 0,184 |

| Uden for UDGIFTSOMRÅDE 5²¹ i den flerårige finansielle ramme | | | |
|--|--------------|--------------|--------------|
| Menneskelige ressourcer | 0,031 | 0,031 | 0,062 |
| Andre administrationsudgifter | 0,000 | 0,040 | 0,040 |
| Subtotal uden for UDGIFTSOMRÅDE 5 i den flerårige finansielle ramme | 0,031 | 0,071 | 0,102 |

| | | | |
|--------------|--------------|--------------|--------------|
| I ALT | 0,123 | 0,163 | 0,286 |
|--------------|--------------|--------------|--------------|

²⁰

År N er det år, hvor gennemførelsen af forslaget/initiativet begynder.

²¹

Teknisk og/eller administrativ bistand og udgifter til støtte for gennemførelsen af EU's programmer og/eller aktioner (tidligere BA-poster), indirekte forskning, direkte forskning.

3.2.3.2.

3.2.3.3. Anslået behov for menneskelige ressourcer

- Forslaget/initiativet medfører ikke anvendelse af menneskelige ressourcer
- Forslaget/initiativet medfører anvendelse af menneskelige ressourcer som anført herunder:

Overslag angives i hele tal (eller med højst én decimal)

| | År N 2013 | År N+1 2014 |
|--|------------------------------|-------------------|
| Stillinger i stillingsfortegnelsen (tjenestemænd og midlertidigt ansatte) | | |
| XX 01 01 01 (i hovedsædet og i Kommissionens repræsentationskontorer) | 0,65 | 0,65 |
| XX 01 01 02 (i delegationer) | | |
| XX 01 05 01 (indirekte forskning) | | |
| 10 01 05 01 (direkte forskning) | | |
| • Eksternt personale (i fuldtidsækvivalenter: FTE)²² | | |
| XX 01 02 01 (KA, UNE, V under den samlede bevillingsramme) | | |
| XX 01 02 02 (KA, LA, UNE, V og UED i delegationerne) | | |
| XX 01 04 yy²³ 11010104 | - i hovedsædet ²⁴ | |
| | - i delegationerne | 0,25 |
| XX 01 05 02 (KA, UNE, V - indirekte forskning) | | |
| 10 01 05 02 (KA, UNE, V - direkte forskning) | | |
| 11010404 (KA, attaché med ansvar for opfølgning af gennemførelsen af sektorpolitikken) | | |
| I ALT | 0,90 | 0,90 |

XX er lig med politikområdet eller det berørte budgetafsnit.

Personalebehovet vil blive dækket ved hjælp af det personale, som GD'et allerede har afsat til aktionen, og/eller interne rokader i GD'et, hvortil kommer de eventuelle yderligere bevillinger, som tildeles det ansvarlige GD i forbindelse med den årlige tildelingsprocedure under hensyntagen til de budgetmæssige begrænsninger.

Opgavebeskrivelse:

| | |
|--------------------------------------|---|
| Tjenestemænd og midlertidigt ansatte | Forvaltning af (gen)forhandlingsprocessen vedrørende fiskeripartnerskabsaftaler og institutionernes godkendelse af forhandlingsresultaterne samt forvaltning af eksisterende fiskeripartnerskabsaftaler, herunder løbende finansiel og operationel overvågning, og administration af licenser |
| Eksternt personale | Opfølgning af gennemførelsen af sektorstøtten – KA ved delegation |

²² KA = kontraktansatte, LA = lokalt ansatte, UNE = udstationerede nationale eksperter, V = vikarer, UED: unge eksperter ved delegationerne.

²³ Delloft for eksternt personale under aktionsbevillingerne (tidligere BA-poster).

²⁴ Angår især strukturfonde, Den Europæiske Landbrugsfond for Udvikling af Landdistrikterne (ELFUL) og Den Europæiske Fiskerifond (EFF).

| | |
|--|---|
| | (Maurice): anslås til i alt 0,3 person pr. år |
|--|---|

3.2.4. *Forenelighed med indeværende flerårige finansielle ramme*

- X Forslaget/initiativet er foreneligt med indeværende flerårige finansielle ramme

3.2.5. *Tredjemands bidrag til finansieringen*

- X Forslaget indeholder ikke bestemmelser om samfinansiering med tredjemand

3.3. Anslåede virkninger for indtægterne

- Forslaget/initiativet har ingen finansielle virkninger for indtægterne